



Thinking of you
Electrolux



EWT 1367 VDW
EWT 1567 VDW

LT SKALBYKLĖ	NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	2
МК МАШИНА ЗА ПЕРЕЊЕ	УПАТСТВО ЗА РАКУВАЊЕ	23
RO MAȘINĂ DE SPĂLAT RUFЕ	MANUAL DE UTILIZARE	45



TURINYS

1. SAUGOS INFORMACIJA	3
2. SAUGOS INSTRUKCIJA	4
3. GAMINIO APRAŠYMAS	5
4. VALDYMO SKYDELIS	6
5. PROGRAMOS	7
6. SAŃAUDOS	9
7. PARINKTYS	10
8. PRIEŠ NAUDOJANTIS PIRMAKART	12
9. KASDIENIS NAUDOJIMAS	12
10. PATARIMAI	15
11. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA	16
12. TRIKČIŲ ŠALINIMAS	19
13. TECHNINĖ INFORMACIJA	21

MES GALVOJAME APIE JUS

Dėkojame, kad pirkote šį „Electrolux“ gaminį. Jūs pasirinkome gaminį, kuris pasižymi dešimtmečiais profesionalios patirties ir naujovėmis. Originalus ir stilingas, jis sukurtas turint galvoje jus. Taigi, kai tik naudojate jį, galite jaustis saugūs, žinodami, kad kiekvieną kartą pasieksite puikių rezultatų.

Sveiki atvykę į „Electrolux“ pasaulį!

Apsilankykite mūsų interneto svetainėje, kad:



gautumėte naudojimo patarimų, brošiūrų, trikčių šalinimo, aptarnavimo informacijos:
www.electrolux.com



užregistruotumėte savo gaminį geresniam aptarnavimui:
www.electrolux.com/productregistration



įsigytumėte priedų, vartojamųjų prekių ir originalių atsarginių dalių savo prietaisui:
www.electrolux.com/shop

KLIENTŲ PRIEŽIŪROS IR APTARNAVIMO

Rekomenduojame naudoti tik originalias atsargines dalis.

Kreipdamiesi į aptarnavimo centrą, būtinai pateikite šią informaciją.

Informacija yra nurodyta techninių duomenų plokštelėje. Modelis, PNC, serijos numeris.



Įspėjimas / atsargumo ir saugos informacija.



Bendroji informacija ir patarimai



Informacija dėl aplinkos apsaugos

Galimi pakeitimai.

1. SAUGOS INFORMACIJA

Prieš įrengdami ir naudodami šį prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją. Gamintojas neatsako už sužalojimus ir žalą, patirtą dėl netinkamo prietaiso įrengimo ir naudojimo. Visada laikykite šią instrukciją šalia prietaiso, kad galėtumėte ja pasinaudoti vėliau.

1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga



ĮSPĖJIMAS

Pavojus uždusti, susižeisti arba tapti neįgaliais.

- Šį prietaisą galima naudoti vaikams nuo 8 metų amžiaus ir asmenims, turintiems psichinių, jutiminių arba protinių negalių arba patirties bei žinių trūkumo, jeigu jie yra prižiūrimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudoti šį prietaisą, ir supranta atitinkamus pavojus.
- Neleiskite vaikams žaisti šiuo prietaisu.
- Visas pakavimo medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Visas plovimo priemones laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neleiskite vaikams ir naminiams gyvūnams būti šalia, kai prietaiso durelės atviros.
- Jeigu prietaise įrengtas apsaugos nuo vaikų užraktas, rekomenduojame jį įjungti.
- Neprižiūrimi vaikai negali atlikti valymo ir vartotojo priežiūros darbų.

1.2 Bendrieji saugos reikalavimai

- Prieš atlikdami priežiūros darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros tinklo lizdo.
- Nekeiskite šio prietaiso techninių savybių.
- Laikykitės nurodyto didžiausio skalbinių kiekio 6 kg (žr. skyrių „Programų lentelė“).

- Jei pažeidžiamas maitinimo laidas, jį leidžiama keisti tik gamintojui, gamintojo klientų aptarnavimo atstovui arba panašios kvalifikacijos asmenims – kitaip gali kilti pavojus.
- Darbinis vandens slėgis (mažiausias ir didžiausias) turi būti nuo 0,5 baro (0,05 MPa) iki 8 barų (0,8 MPa)
- Pagrindė esančių ventiliacijos angų (jeigu taikytina) neturi užstoti kilimas.
- Prietaisą prie vandentiekio sistemos prijunkite naudodami pateiktus naujus žarnų komplektus. Senų žarnų komplektų pakartotinai naudoti negalima.

2. SAUGOS INSTRUKCIJA

2.1 Įrengimas

- Pašalinkite visas pakavimo medžiagas ir gabenimui skirtus varžtus.
- Išsaugokite gabenimui skirtus varžtus. Perveždami prietaisą, jais privalėsite užblokuoti būgną.
- Neįrengkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Neįrengkite ir nenaudokite prietaiso ten, kur temperatūra būna žemesnė nei 0 °C, arba ten, kur jis gali būti veikiamas oro sąlygų.
- Vadovaukitės su prietaisu pateikta naudojimo instrukcija.
- Ten, kur įrengsite prietaisą, grindys būtinai turi būti lygios, tvirtos, atsparios šilumai ir švarios.
- Nestatykite prietaiso ten, kur prietaiso durelių negalima atidaryti iki galo.
- Prietaisas yra sunkus: jį perkeldami, visada būkite atsargūs. Visuomet mėvėkite apsauginės pirštinės.
- Pasirūpinkite, kad tarp prietaiso ir grindų vyktų oro cirkuliacija.
- Pareguliuokite kojeles, kad tarp prietaiso ir kilimo būtų reikiamas tarpas.

Elektros prijungimas



ĮSPĖJIMAS

Gaisro ir elektros smūgio pavojus.

- Prietaisą būtina įžeminti.

- Patikrinkite, ar elektros duomenys, nurodyti techninių duomenų plokštelėje, atitinka jūsų elektros tinklo duomenis. Jeigu nepavyktų, kreipkitės į elektriką.
- Visada naudokite taisyklingai įrengtą įžemintą elektros laidą.
- Nenaudokite daugiakanalių kištukų, jungiklių ir ilginimo laidų.
- Būkite atsargūs, kad nesugadintumėte elektros kištuko ir maitinimo laido. Jei reikėtų pakeisti elektros laidą, tai turi padaryti techninio aptarnavimo centras.
- Elektros kištuką į tinklo laidą junkite tik tuomet, kai visiškai pabaigsite įrengimą. Įsitinkinkite, kad, įrengus prietaisą, elektros laido kištuką lengva pasiekti.
- Norėdami išjungti prietaisą, netraukite už elektros laido. Visada traukite paėmę už kištuko.
- Nelieskite maitinimo kabelio arba elektros kištuko šlapiomis rankomis.
- Šis prietaisas atitinka EEB direktyvas.

Vandens prijungimas

- Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte vandens žarnų.
- Prietaisą prie vandentiekio sistemos prijunkite naudodami pateiktus naujus žarnų komplektus. Senų žarnų komplektų pakartotinai naudoti negalima.
- Prieš jungdami prietaisą prie naujų arba ilgai nenaudotų vamzdžių, nuleiskite vandenį, kol jis bėgs švarus.

- Pirmą kartą naudodami prietaisą, įsitikinkite, ar nėra nuotėkio.

2.2 Naudojimas



ĮSPĖJIMAS

Sužeidimo, elektros smūgio, gaisro, nudegimų arba prietaiso sugadinimo pavojus.

- Naudokite šį prietaisą tik namų ūkyje.
- Nekeiskite šio prietaiso techninių savybių.
- Laikykitės ant ploviklio pakuotės pateiktų saugos nurodymų.
- Šalia prietaiso arba ant jo nedėkite degių produktų arba degiais produktais sudrėkintų daiktų.
- Pašalinkite iš skalbinių visus metalinius daiktus.
- Nedėkite po prietaisu talpyklės ištekėjusiam vandeniui surinkti. Kreipkitės į aptarnavimo tarnybą, kad išsiaiškintumėte, kokius priedus galite naudoti.

2.3 Valymas ir priežiūra



ĮSPĖJIMAS

Galite susižeisti arba sugadinti prietaisą.

- Prieš atlikdami priežiūros darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros tinklo lizdo.
- Prietaisui valyti nenaudokite garų ir nepurškite vandeniu.
- Nuvalykite prietaisą drėgna, minkšta šluoste. Naudokite tik neutralius ploviklius. Nenaudokite šveičiamųjų produktų, šveitimo kempinių, tirpiklių arba metalinių grandyklų.

2.4 Seno prietaiso išmetimas

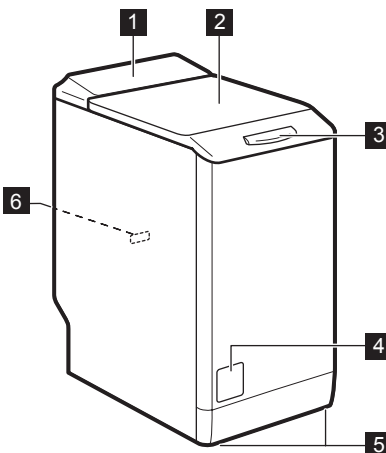


ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižeisti arba uždusti.

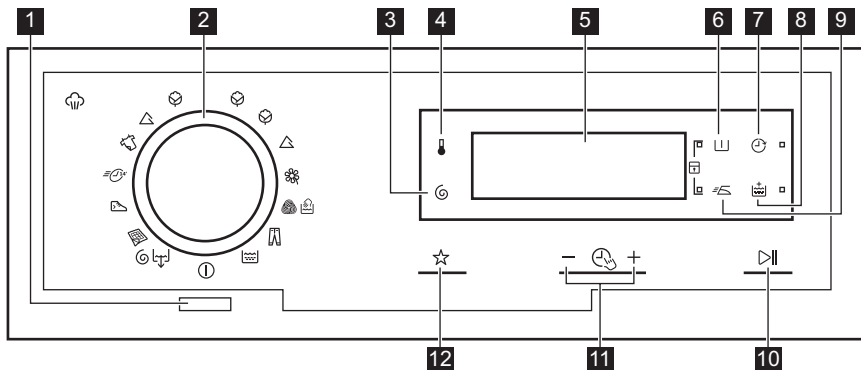
- Ištraukite maitinimo laido kištuką iš maitinimo tinklo lizdo.
- Nupjaukite maitinimo laidą ir išmeskite jį.
- Nuimkite durelių velkę, kad vaikai ir naminiai gyvūnai neužsidarytų prietaise.

3. GAMINIO APRAŠYMAS



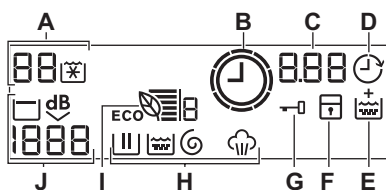
- 1** Valdymo skydelis
- 2** Dangtis
- 3** Dangčio rankena
- 4** Filto prieigos durelės
- 5** Kojelės prietaisui išlyginti
- 6** Techninių duomenų plokštelė

4. VALDYMO SKYDELIS




- | | |
|---|---|
| <p>1 Įjungimo / išjungimo mygtukas ⏻</p> <p>2 Programų pasirinkimo rankenėlė</p> <p>3 Grežimo greičio mažinimo jutiklinis laukas ⏪</p> <p>4 Temperatūros jutiklinis laukas 🌡</p> <p>5 Rodinys</p> <p>6 Pradinio skalavimo jutiklinis laukas []</p> <p>7 Atidėto paleidimo jutiklinis laukas ⏸</p> | <p>8 Papildomų skalavimų jutikliniai laukai []</p> <p>9 Lengvo lyginimo funkcijos jutiklinis laukas []</p> <p>10 Paleidimo / pristabdymo jutiklinis laukas ▶ </p> <p>11 Time Manager jutikliniai laukai - 🕒 +</p> <p>12 MyFavourite jutiklinis laukas ☆</p> |
|---|---|

4.1 Rodinys




- | | |
|--|---|
| <p>A) Temperatūros sritis:
 88 : temperatūros indikatorius
 ❄ : šalto vandens indikatorius</p> <p>B) 🕒 : Time Manager indikatorius</p> <p>C) Laiko sritis:
 - 1.25 : programos trukmė
 - 2h : atidėtas paleidimas
 - E20 : pavojaus kodai
 - E : klaidos pranešimas
 - [] : programa baigta.</p> <p>D) ⏸ : atidėto paleidimo indikatorius</p> | <p>E) [] : nuolatinis papildomo skalavimo indikatorius</p> <p>F) [] : apsaugos nuo vaikų užrakto indikatorius</p> <p>G) [] : užrakintų durelių indikatorius
 - Šviečiant šiam ženklui, prietaiso durelių atidaryti neįmanoma.
 - Dureles atidaryti galėsite tik tuomet, kai šis ženklas užges.</p> <p>H) Skalavimo indikatoriai:
 - [] : skalavimo fazė
 - [] : skalavimų fazė
 - ⏪ : grežimo fazė</p> |
|--|---|





–  : garų fazė











Nustačius programą, rodomi visų su ta programa susijusių fazių indikatoriai. Kai programa paleidžiama, mirksi tik vykdomos fazės indikatorius. Kai fazė baigiama, fazės indikatorius ir toliau šviečia. Pabaigus programą, ekrane rodomas paskutinės fazės simbolis.




I)  : Eco Info indikatorius

J) Grežimo sritis:

-  : grežimo greičio indikatorius
-  : funkcijos „Be grežimo“ indikatorius
-  : funkcijos „Skalavimo sulaikymas“ indikatorius
-  : funkcijos „Ypač tyli“ indikatorius.

5. PROGRAMOS


















Programa Temperatūros ribos	Skalbinių rūšis ir sutepimo lygis Didžiausias skalbinių kiekis, didžiausias grežimo greitis
 Medvilnė 90 °C – šaltas vanduo	Balta ir spalvota medvilnė (vidutiniškai ir nesmarkiai iššępti skalbiniai). 6 kg, 1300 aps./min. (EWT1367VDW), 1500 aps./min. (EWT1567VDW)
 Medvilnė ekonomiška ¹⁾ 60–40 °C	Balta ir neblunkanti spalvota medvilnė. Vidutiniškai sutepti skalbiniai. 6 kg, 1300 aps./min. (EWT1367VDW), 1500 aps./min. (EWT1567VDW)
 Sintetika 60° C – šaltas vanduo	Sintetiniai arba mišrių audinių skalbiniai. Vidutiniškai sutepti skalbiniai. 3 kg, 1200 aps./min. (EWT1367VDW), 1200 aps./min. (EWT1567VDW)
 Gležni audiniai 40 °C – šaltas vanduo	Gležnų audinių, pavyzdžiui, akrilo, viskozės, poliesterio, skalbiniai. Vidutiniškai sutepti skalbiniai. 3 kg, 1200 aps./min. (EWT1367VDW), 1200 aps./min. (EWT1567VDW)
 Vilna / skalbimas rankomis 40 °C – šaltas vanduo	Vilnoniai drabužiai, kuriuos galima skalbti skalbyklėje, rankomis skalbiami vilnoniai drabužiai ir gležnų audinių drabužiai, pažymėti skalbimo rankomis simboliu. 1 kg, 1200 aps./min. (EWT1367VDW), 1200 aps./min. (EWT1567VDW)
 Tamsūs drabužiai 60 °C – šaltas vanduo	Skalbiniai iš denimo ir džersio. Taip pat tamsių spalvų skalbiniai. 3 kg, 1200 aps./min. (EWT1367VDW), 1200 aps./min. (EWT1567VDW)
 Skalavimas Skalbimas šaltu vandeniu	Skalbiniams skalauti ir grežti. Visi audiniai. 6 kg, 1300 aps./min. (EWT1367VDW), 1500 aps./min. (EWT1567VDW)
 Grežimas / vandens išleidimas	Skalbiniams išgrežti ir vandeniui iš būgno išleisti. Visi audiniai. 6 kg, 1300 aps./min. (EWT1367VDW), 1500 aps./min. (EWT1567VDW)

Programa Temperatūros ribos	Skalbinių rūšis ir sutepimo lygis Didžiausias skalbinių kiekis, didžiausias gręžimo greitis
 Antklodė 60–30 °C	Skalbimo programa vienai sintetinei antklodei, užtiesalui, paklodei ir pan. skalbti. 3 kg, 800 aps./min.
 Sportinė apranga 30 °C	Sintetinių ir glėžnų audinių skalbiniai. Nesmarkiai sutepti skalbiniai arba gaminiai, kuriuos reikia atšviežinti. 3 kg, 800 aps./min.
 14 min. 30 °C	Sintetinių ir mišrių audinių skalbiniai. Nesmarkiai sutepti skalbiniai ir gaminiai, kuriuos reikia atšviežinti. 1 kg, 800 aps./min.
 Garinimas drabužių atnaujinimui	Garinimo programa medvilnei ir sintetikai Šiuo ciklu iš skalbinių panaikinami kvapai.
 Sintetikos garinimas	Garinimo programa sintetikai. Šiuo ciklu ištiesinami susiglamžę skalbiniai
 Medvilnės garinimas	Garinimo programa medvilnei. Šiuo ciklu ištiesinami susiglamžę skalbiniai

1) Standartinės programos, naudojamos vertinant sąnaudas energijos sąnaudų ženkliniui

Pagal reglamentą 1061/2010, „Medvilnė ekonomiška 60° C“ ir „Medvilnė ekonomiška 40° C“ atitinkamai yra „standartinė 60° C medvilnės programa“ ir „standartinė 40° C medvilnės programa“. Tai veiksmingiausios programos energijos ir vandens sąnaudų atžvilgiu, skalbiant vidutiniškai suteptus medvilninius skalbinius.

Programų parinkčių suderinamumas

Programa								
	■	■	■	■	■	■	■	■
 Eco	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
 1)	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■

1) Nustačius parinktį „Be gręžimo“, vykdoma tik vandens išleidimo fazė.

5.1 „Woolmark“ sertifikatas



Bendrovė „The Woolmark Company“ patikrina ir patvirtina, kaip ši skalbyklė skalbia vilną – gaminius, kurių sudėtyje yra vilnos ir kurių etiketėse nurodyta „skalbti rankomis“, su sąlyga, kad tie gaminiai yra skalbiami pagal nurodymus, pateiktus gaminio etiketėje, ir tuos nurodymus yra pateikęs šios skalbyklės gamintojas. M1145

JK, Šiaurės Airijoje, Honkonge ir Indijoje „Woolmark“ ženklas yra sertifikavimo prekės ženklas.

6. SAŃAUDOS



Šioje lentelėje pateikti apytiksliai duomenys. Duomenys priklauso nuo įvairių priežasčių: skalbinių kiekio ir rūšies, vandens ir aplinkos oro temperatūros.

Programos	Skalbinių kiekis (kg)	Energijos sąnaudos (kWh)	Vandens sąnaudos (litrais)	Apytikslė programos trukmė (minutėmis)	Likusi drėgmė (%) ¹⁾
Medvilnė 60 °C	6	1.10	54	180	52 ²⁾ / 44 ³⁾
Medvilnė 40 °C	6	0.60	52	170	52 ²⁾ / 44 ³⁾
Sintetika 40 °C	3	0.45	45	105	35
Gležni 40 °C	3	0.51	46	74	35
Vilna 30 °C	1	0.33	44	60	30
Standartinės medvilnės programos					
Standartinė 60 °C medvilnė	6	0.62	39	230	52 ²⁾ / 44 ³⁾
Standartinė 60 °C medvilnė	3	0.53	34	170	52 ²⁾ / 44 ³⁾
Standartinė 40 °C medvilnė	3	0.42	34	160	52 ²⁾ / 44 ³⁾
Išjungimo režimas (W)			Ijungimo režimas (W)		
0.05			0.05		
Lentelėje pateikta informacija atitinka ES Komisijos reglamentą 1015/2010 įgyvendinančią direktyvą 2009/125/EC.					

1) Gręžimo fazės pabaigoje.


2) Modeliui EWT1367VDW.

3) Modeliui EWT1567VDW.

7. PARINKTYS

7.1 Temperatūra

Norėdami pakeisti numatytosios temperatūros nuostata, pasirinkite šią parinktį.

Indikatorius  = šaltas vanduo.

Ekrane rodoma nustatyta temperatūra.


7.2 Grežimas

Pasirinkę šią parinktį, galite sumažinti numatytąjį grežimo greitį.


Ekrane rodomas nustatyto grežimo greičio indikatorius.

Papildomos grežimo parinktys:

Be grežimo

- Nustatykite šią parinktį, kad pašalintumėte visas grežimo fazes.
- Nustatykite ją, skalbdami labai jautrius audinius.
- Kai kurioms skalbimo programoms skalavimo fazės metu naudojama daugiau vandens.
- Ekrane rodomas indikatorius .


Skalavimo sulaikymas

- Nustatykite šią parinktį, kad skalbiniai nesuglamžytų.
- Skalavimo programa baigta, bet būgne yra vandens. Būgnas reguliariai pasukamas, kad skalbiniai nesuglamžytų.
- Durelės lieka užrakintos. Norėdami atidaryti dureles, privalote išleisti vandenį.
- Ekrane rodomas indikatorius .



Apie vandens išleidimą skaitykite skyrelyje „Programai pasibaigus“.

Ypač tyli

- Nustatykite šią parinktį, kad būtų pašalintos visos grežimo fazės ir atliktas tylusis skalbimas.
- Kai kurioms skalbimo programoms skalavimo fazės metu naudojama daugiau vandens.
- Skalavimo programa baigta, bet būgne yra vandens. Būgnas reguliariai pasukamas, kad skalbiniai nesuglamžytų.
- Durelės lieka užrakintos. Norėdami atidaryti dureles, privalote išleisti vandenį.
- Ekrane rodomas indikatorius .



Apie vandens išleidimą skaitykite skyrelyje „Programai pasibaigus“.

7.3 Pradinis skalbimas

Naudodami šią parinktį, prie skalbimo programos galite pridėti pradinio skalbimo fazę.

Naudokite šią parinktį stipriai suteptiems skalbiniams skalbti.

Nustačius šią parinktį, pailgėja programos trukmė.

Užsiedgs atitinkamas indikatorius.

7.4 Atidėtas paleidimas

Naudodami šią parinktį, galite atidėti programos paleidimą nuo 30 minučių iki 20 valandų.

Ekrane rodomas atitinkamas indikatorius.

7.5 Papildomas skalavimas

Naudodami šią parinktį, prie skalbimo programos galite pridėti kelis papildomus skalavimus.

Naudokite šią parinktį, skalbdami skalbimo priemonėmis alergiškų žmonių drabužius, arba tuo atveju, jeigu vanduo yra minkštas.

Užsiedgs atitinkamas indikatorius.

7.6 Lengvas lyginimas



Prietaisas skalbia ir grežia atsargiai, kad skalbiniai nesuglamžytų.

Šis prietaisas sumažina grežimo greitį, naudoja daugiau vandens ir pritaiko programos trukmę pagal skalbinių tipą.








Užsiedgs atitinkamas indikatorius.












7.7 Time Manager +

Nustačius skalbimo programą, ekrane rodoma numatytoji jos trukmė.

Norėdami sutrumpinti arba pailginti programos trukmę, spauskite  arba .

Parinktis Time Manager galima tik su lentelėje nurodytomis programomis.

Indikatorius					Ekonomiška 
	■	■			■
1)					
	■	■	■		■

Indikatorius					Ekonomiška	
	■	■				■
	■	■	■	■		■
	■	■				■
	■2)	■2)	■		■2)	
	■	■				■
 3)	■	■	■2)	■2)		■

- 1) Trumpiausia: skalbiniams atšviežinti.
- 2) Numatytoji programos trukmė.
- 3) Ilgiausia: Ilginant programos trukmę, laipsniškai mažinamos energijos sąnaudos. Optimizuota šildymo fazė leidžia taupyti energiją, o ilgesnė programos trukmė užtikrina tokius pat skalbimo rezultatus (ypač tuomet, kai drabužiai yra vidutiniškai sutepti).

Eco Info



Ekonomiškumo duomenų juostelės (galimos tik medvilnės ir sintetikos programoms) rodo skalbimo programos veiksmingumą energijos taupymo atžvilgiu:

- 6 juostelės: veiksmingiausias nustatymas optimizuoti skalbimo programą.
- 1 juostelė: mažiausiai veiksmingas nustatymas.

Ekonomiškumo juostelių skaičius keičiasi, jeigu pakeičiate skalbimo programos trukmę (žr. „Laiko tvarkymas“) ir skalbimo temperatūrą. Norint optimizuoti skalbimo programą, juostelių skaičius turi padidėti:

- Jeigu padidinsite programos trukmę, ekonomiškumo juostelių skaičius padidės. Padidinus skalbimo programos trukmę, veikimas yra pastovus, todėl sumažėja energijos suvartojimas.
- Jeigu sumažinsite skalbimo temperatūrą, ekonomiškumo juostelių skaičius padidės.

Patarimai, kaip veiksmingiausiai nustatyti prietaisą:


- Nustatykite „Laiko tvarkymo“ indikatorius  arba .
- Nustatykite galimą žemesnę skalbimo temperatūrą.

- Nenustatykite pirminio skalbimo parinkties.


7.8 Mano mėgstamiausi ☆

Šia parinktimi galite įsiminti savo mėgstamiausią programą ir parinktis. Neįmanoma įsiminti atidėto paleidimo parinkties su MyFavourite.

Kaip įsiminti programą

1. Norėdami įjungti prietaisą, paspauskite mygtuką .
2. Nustatykite programą ir parinktis, kurias norite įsiminti.
3. Spauskite MyFavourite, kol ekrane bus rodomas tekstas „MEM“.

Kaip nustatyti įsimintą programą






1. Norėdami įjungti prietaisą, paspauskite mygtuką .
2. Trumpai paspauskite MyFavourite.



Atidėtas paleidimas neįsimintas.




7.9 Apsaugos nuo vaikų užraktas

Naudodami šią parinktį, galite apsaugoti prietaisą, kad vaikai nežaistų valdymo skydeliu.

- Norėdami **įjungti/išjungti** šią parinktį, vienu metu paspauskite ir palaikykite nuspaudę  ir , kol užsidegs/užges indikatorius . Šią parinktį galite įjungti:
 - Paspaudus , parinktis ir programų nustatymo rankenėlė neveiks.
 - Prieš paspaudžiant : prietaiso paleisti negalėsite.

7.10 Nuolatinis papildomas skalavimas



Ši parinktis leidžia jums pastoviai naudoti papildomą skalavimą su kiekviena naujai nustatyta programa.

- Norėdami **įjungti / išjungti** šią parinktį, vienu metu paspauskite ir palaikykite nuspaudę  ir , kol  užsidegs / užges indikatorius.

7.11 Garso signalai

Garso signalai pasigirsta:

- programai pasibaigus;
- esant prietaiso veikimo sutrikimui.

Norėdami **išjungti / įjungti** garso signalus, vienu metu paspauskite ir 6 sekundes palaikykite nuspaudę  ir .



Išjungus garso signalus, įvykus prietaiso veikimo sutrikimui jie vis tiek veiks.

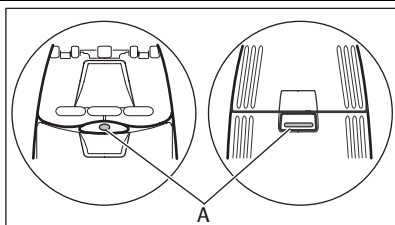
8. PRIEŠ NAUDOJANTIS PIRMAKART

1. Įpilkite truputį skalbiklio į skalbimo fazės skyrelį.
2. Nustatykite ir paleiskite programą medvilnei skalbti, parinkę aukščiausią temperatūrą,

bet skalbinių nedėkite. Taip iš būgno ir korpuso bus pašalintas visas galimas purvas.

9. KASDIENIS NAUDOJIMAS

9.1 Skalbinių dėjimas



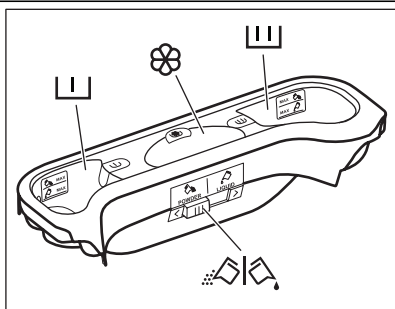
1. Atidarykite prietaiso dangtį.
2. Paspauskite mygtuką A. Būgnas atidaromas automatiškai.
3. Po viena skalbinius įdėkite į būgną. Prieš dėdami skalbinius į prietaisą, juos papurtykite. Nepridėkite per daug skalbinių į būgną.
4. Uždarykite būgną ir dangtį.



ATSARGIAI

Prieš uždarydami prietaiso dangtį, būtinai tinkamai uždarykite būgną.

9.2 Skalbimo priemonių ir priedų naudojimas



- Pripilkite reikiamą skalbiklio ir audinių minkštiklio kiekį.




Skalbiklio skyrelis pirminio skalbimo fazei.
Žyma „MAX“ nurodo didžiausią skalbiklio kiekį (miltelių ar skysčio).



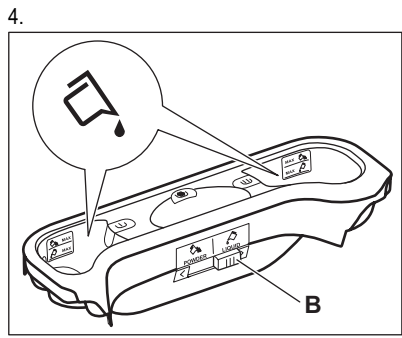
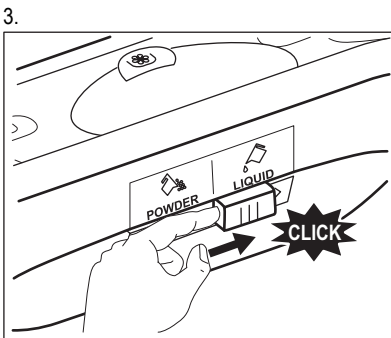
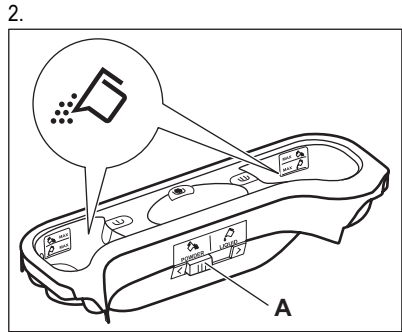
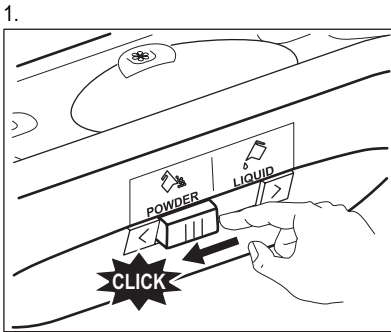
Skalbiklio skyrelis skalbimo fazei.
Žyma „MAX“ nurodo didžiausią skalbiklio kiekį (miltelių ar skysčio).



Skystų skalbimo priedų (audinių minkštiklio ar standiklio) skyrius.
Žymė  reiškia maksimalų skystų priedų lygį.



Skystas skalbiklis arba skalbiamieji milteliai



- Padėtis **A** skalbiamiesiems milteliams (gamyklos nustatymas).
- Padėtis **B** skystam skalbikliui.



Jeigu naudojate skystą skalbimo priemonę:

- nenaudokite želatinos pavidalo arba tirštų skalbiklių;
- nepilkite skysčio daugiau nei nurodytas didžiausias kiekis;

9.3 Prietaiso įjungimas

Spauskite mygtuką Auto Off prietaisui įjungti arba išjungti. Įjungus prietaisą, pasigirsta garso signalas.

9.4 Programos nustatymas

1. Pasukite programos parinkimo rankenėlę ir nustatykite programą:
 - Užsidegs atitinkamos programos indikatorius.
 - Mirksi indikatorius ▷||.
 - Ekrane rodomas Time Manager lygis, programos trukmė ir programos fazijų indikatoriai

2. Jeigu reikia, pakeiskite temperatūrą, grežimo greitį, ciklo trukmę arba pridėkite galimų parinkčių. Suaktyvinsu parinktį, užsidega nustatytos parinktės indikatorius.




Jeigu ką nors nustatysite netinkamai, ekrane bus rodomas pranešimas Err.

9.5 Programos paleidimas be atidėto paleidimo

Paspauskite ▷||:

- Indikatorius ▷|| nustoja mirksėti ir pradeda šviesti nepertraukiamai.
- Ekrane pradeda mirksėti indikatorius ||||.



- Programa pradėdama, durlėlės užrakinamos, o ekrane rodomas indikatorius .
- Pilant į prietaisą vandenį, tuo metu gali trumpai veikti vandens išleidimo siurblys.




Praėjus maždaug 15 minučių nuo programos pradžios:

- Prietaisas automatiškai pakoreguoja programos trukmę pagal skalbinių kiekį.
- Ekrane rodomas naujas dydis.




9.6 Programos paleidimas su atidėtu paleidimu


- Kelis kartus paspauskite , kol ekrane bus rodoma delsa, kurią norite nustatyti. Ekrane užsidegs atitinkamas indikatorius.
- Paspauskite :
 - Prietaisas pradeda atgalinį skaičiavimą.
 - Pasibaigus atgaliniam laiko skaičiavimui, programa pradėdama automatiškai.



Prieš paspausdami , galite atšaukti arba pakeisti paleidimo atidėjimo nuostatą.



Norėdami atidėtą paleidimą atšaukti:

1. Paspauskite , kad prietaiso veikimas būtų pristabdytas.
2. Spauskite , kol ekrane bus rodoma .


Norėdami paleisti programą tuoj pat, dar kartą paspauskite .

9.7 Programos pertraukimas ir parinkčių keitimas

Galite pakeisti tik tam tikras, dar nevykdomas parinktis.

1. Paspauskite . Indikatorius žybcioja.
2. Pakeiskite parinktį.
3. Dar kartą paslauskite . Programa tęsia ma toliau.


9.8 Programos atšaukimas

1. Norėdami atšaukti programą ir išjungti prietaisą, kelias sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką .
2. Norėdami prietaisą įjungti, dar kartą paspauskite tą patį mygtuką. Dabar galite nustatyti naują skalbimo programą.



Iš prietaiso vanduo neišleidžiamas.

9.9 Dangčio atidarymas




Programai arba atidėto paleidimo funkcijai veikiant, prietaiso dangtis yra užrakinamas, o ekrane rodomas indikatorius .




ATSARGIAI

Jeigu temperatūra yra per aukšta ir per daug vandens būgne, jūs negalėsite atidaryti dangčio.





Norėdami atidaryti prietaiso dangtį veikiant paleidimo atidėjimo funkcijai:

1. Paspauskite  prietaisui pristabdyti.
2. Palaukite, kol užges dangčio užrakto indikatorius .
3. Galite atidaryti dangtį.
4. Uždarykite dangtį ir dar kartą paspauskite mygtuką . Atidėto paleidimo funkcija toliau veikia.

Norėdami atidaryti prietaiso dangtį, programai veikiant:


1. Norėdami išjungti prietaisą, spauskite ir kelias sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką .
2. Palaukite kelias minutes, o paskui atsargiai atidarykite prietaiso dangtį.
3. Uždarykite dangtį ir dar kartą nustatykite programą.

9.10 Programai pasibaigus




- Prietaisas sustoja automatiškai.
- Girdimi garso signalai (jeigu jie įjungti).
- Ekrane užsidega .
- Užgęsta  indikatorius.
- Dangčio užrakto indikatorius  užgęsta.
- Išimkite skalbinius iš prietaiso. Patikrinkite, ar būgnas yra tuščias.
- Užsukite vandens čiaupą.
- Norėdami išjungti prietaisą, spauskite ir kelias sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką .
- Palikite dangtį pavirą, kad nesusidarytų pelėsių ir nemalonių kvapų.

Skalbimo programa baigta, bet būgne yra vandens:

- Būgnas reguliariai pasukamas, kad skalbiniai nesusiglamžytų.

- Šviečia dangčio užrakto indikatorius . Dangtis lieka užblokuotas.
- Norėdami atidaryti dangtį, privalote išleisti vandenį.

Norėdami išleisti vandenį:




1. Nustatykite vandens išleidimo arba gręžimo programą.
2. Jeigu reikia, sumažinkite gręžimo greitį.
3. Paspauskite . Iš prietaiso išleidžiamas vanduo ir atliekamas gręžimas.
4. Programai pasibaigus ir dangčio užrakto indikatoriumi  užgęsus, galite atidaryti dangtį.
5. Norėdami išjungti prietaisą, spauskite ir kelias sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką .



Maždaug po 18 valandų prietaisas automatiškai išleidžia vandenį ir išgręžia skalbinius (išskyrus programą „Vilna“).

9.11 Parinktis AUTO Stand-by

Parinktis AUTO Stand-by automatiškai išjungia prietaisą, kad sumažėtų energijos sąnaudos, kai:

- Nenaudojate prietaiso 5 minutes prieš paspausdami .
- Norėdami vėl įjungti prietaisą, paspauskite mygtuką .
- Praėjus 5 minutėms nuo skalbimo programos pabaigos
- Norėdami vėl įjungti prietaisą, paspauskite mygtuką .

Ekране rodoma paskutinį kartą nustatytos programos pabaiga.

Norėdami nustatyti naują skalbimo ciklą, pasukite programų pasirinkimo rankenėlę.

10. PATARIMAI

10.1 Skalbinių sudėjimas

- Suskirstykite skalbinius į: baltus, spalvotus, sintetinius, gležnus ir vilnonius.
- Vadovaukitės skalbimo nurodymais, pateiktais skalbinių priežiūros etiketėse.
- Neskalbkite kartu baltų ir spalvotų gaminių.
- Kai kurie gaminiai pirmo skalbimo metu gali šiek tiek išblukti. Pirmą kartą rekomenduojame juos skalbti atskirai.
- Užsekite užvalkalus, užtraukite užtrauktukus, užsekite kilpas ir spaustukus. Užriškite diržus.
- Ištuštinkite kišenes ir skalbinius išlankstykite.
- Daugiasluoksnius audinius, vilnonius ir išmargintus gaminius išverskite.
- Išvalykite sunkiai įveikiamas dėmes.
- Sunkiai pašalinamoms dėmėms išskalbti naudokite specialią skalbimo priemonę.
- Būkite atsargūs, skalbdami užuolaidas. Nuimkite kabliukus arba sudėkite užuolaidas į skalbimo maišelį arba pagalvės užvalkalą.
- Prietaise neskalbkite:
 - Skalbinių be apsiuvų arba su įkirpimais
 - Liemenėlių su metalinėmis vielėlėmis.
 - Mažus gaminius sudėkite į skalbimo maišelį.

- Jeigu skalbinių labai mažai, gręžimo metu gali kilti balanso problemų. Jeigu taip atsitiktų, rankomis išskirstykite skalbinius būgne ir iš naujo paleiskite gręžimo etapą.

10.2 Sunkiai įveikiamos dėmės

Kai kurių dėmių vien vandeniu ir skalbimo priemone pašalinti nepavyksta.

Tokias dėmes rekomenduojame pašalinti prieš sudedant skalbinius į prietaisą.

Galima naudoti specialius dėmių valiklius. Naudokite specialų, dėmės ir audinio rūšiai tinkamą dėmių valiklį.

10.3 Skalbikliai ir skalbimo priedai

- Naudokite tik specialiai skalbyklėms skirtus skalbiklius ir priedus.
- Nemaišykite skirtingų rūšių skalbiklių.
- Tausodami gamtą, naudokite tik tiek skalbiklio, kiek reikia.
- Visuomet vadovaukitės nurodymais, pateiktais ant šių priemonių pakuočių.
- Naudokite tinkamas priemones, atsižvelgdami į audinių rūšį ir spalvą, programos temperatūrą ir nešvarumo lygį.

- Jeigu prietaise nėra skalbiklių dalytuvo su sklendės įtaisu, skystą skalbiklį pilkite į skalbiklio dozavimo rutulį.

10.4 Ekologiniai patarimai

- Nesmarkiai suteptus skalbinius skalbkite pasirinkę programą be pradinio skalbimo funkcijos.
- Paleiskite plovimo programą tik tuomet, kai surinksite maksimalų kiekį skalbinių.
- Nustatę skalbimo vėsiam vandenyje programą, jeigu būtina, naudokite dėmių valiklį.
- Patikrinkite savo namų vandens tiekimo sistemos vandens kietumą, kad atitinkamai naudotumėte reikiamą skalbimo priemonių kiekį

10.5 Vandens kietumas

Jeigu jūsų vietovėje vanduo yra didelio arba vidutinio kietumo, rekomenduojame naudoti skalbyklėms skirtą vandens minkštiklį. Vietovėse, kur vanduo yra minkštas, vandens minkštiklio naudoti nebūtina.

Norėdami sužinoti savo vietovės vandens kietumą, susisiekite su vietos vandentiekio tarnyba. Naudokite tinkamą vandens minkštiklio kiekį. Visuomet vadovaukitės nurodymais, pateiktais ant šios priemonės pakuotės.

11. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA



ĮSPĖJIMAS

Prieš atlikdami priežiūros darbus, ištraukite prietaiso maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.

11.1 Išorės valymas

Prietaisą valykite tik muilu ir šiltu vandeniu. Kruopščiai nususinkite visus paviršius.



ATSARGIAI

Valymui nenaudokite alkoholio, tirpiklių arba cheminių priemonių.

11.2 Kalkių nuosėdų šalinimas

Jeigu jūsų vietovėje vanduo yra didelio arba vidutinio kietumo, rekomenduojame naudoti skalbyklėms skirtą vandens minkštiklį.

Reguliariai tikrinkite būgną, kad nesusidarytų kalkių nuosėdų ir rūdžių.

Rūdims valyti naudokite tik specialias, skalbyklėms skirtas priemones. Kalkių nuosėdų šalinimas atliekamas nededant į būgną skalbinių.



Visuomet vadovaukitės nurodymais, pateiktais ant šios priemonės pakuotės.

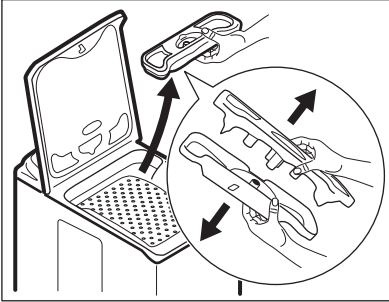
11.3 Techninis skalbyklės plovimas

Naudojant žemos temperatūros programas, būgne gali likti šiek tiek skalbiklio. Reguliariai atlikite techninį plovimą. Norėdami tai padaryti:

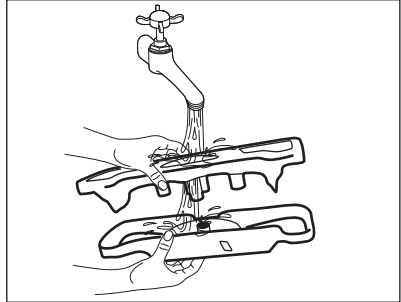
- Išimkite skalbinius iš būgno.
- Paleiskite programą medvilnei skalbti, parinkę aukščiausią temperatūrą ir pripylę nedaug skalbiklio.

11.4 Skalbiklių dalytuvo valymas

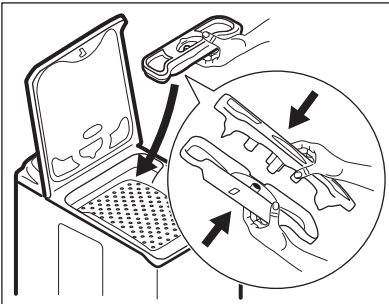
1.



2.



3.



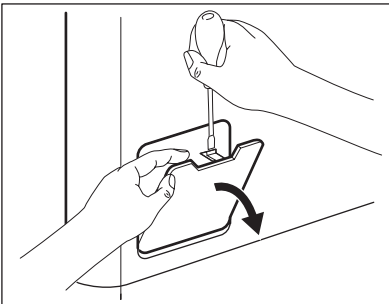
11.5 Vandens išleidimo filtro valymas



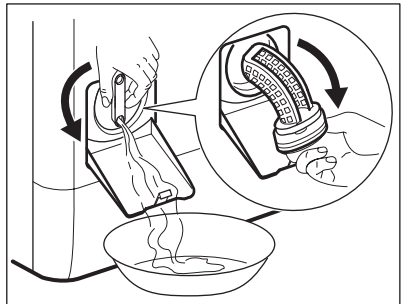
ĮSPĖJIMAS

Nevalykite vandens išleidimo filtro, jeigu būgne yra vandens.

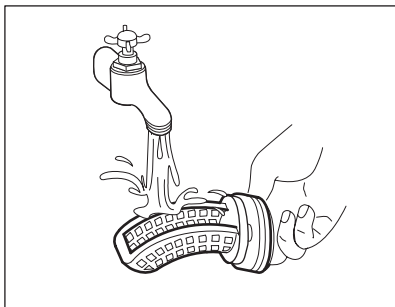
1.



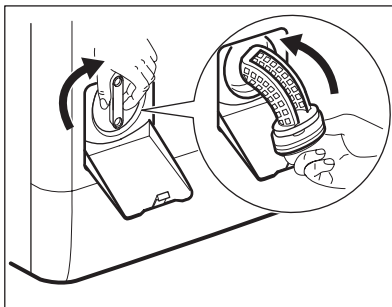
2.



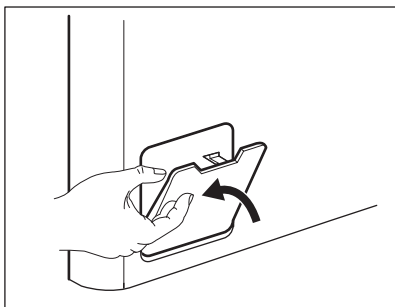
3.



4.

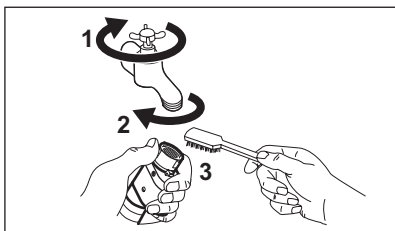


5.

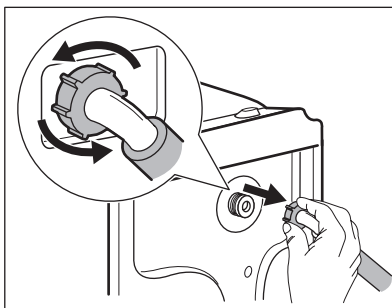


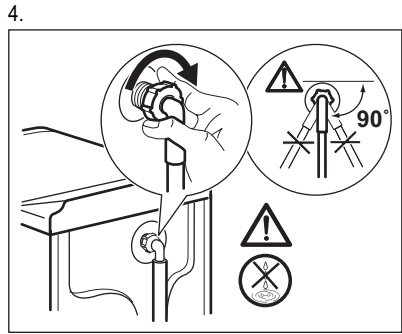
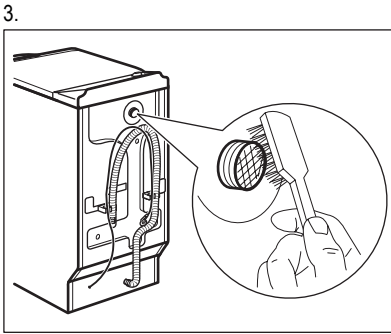
11.6 Vandens įleidimo žarnos ir sklendės filtro valymas

1.



2.





11.7 Avarinis vandens išleidimas

Įvykus veikimo sutrikimui, prietaisas negali išleisti vandens.

Jeigu taip atsitiktų, atlikite skyriuje „Vandens išleidimo filtro valymas“ aprašytus (1) – (5) veiksmus.

Jeigu reikia, išvalykite siurbį.

Išleidę vandenį avariniu būdu, privalote vėl įjungti vandens išleidimo sistemą:

1. Pilkite 2 litrus vandens į ploviklio dalytuvu pagrindinį skalbimo skyrių.
2. Paleiskite programą, kad vanduo būtų išleistas.

11.8 Apsauga nuo užšalimo

Jeigu prietaisas įrengtas tokioje vietoje, kur temperatūra gali nukristi žemiau 0 °C, išleiskite vandens išleidimo žarnoje ir vandens išleidimo siurblyje likusį vandenį.

1. Ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.
2. Užsukite vandens čiaupą.
3. Atjunkite vandens įleidimo žarną.
4. Įdėkite abu vandens įleidimo žarnos galus į indą ir palaukite, kol vanduo ištekės iš žarnos.
5. Išvalykite vandens išleidimo siurbį. Žr. skyrių, kaip išleisti vandenį avariniu būdu.
6. Kai vandens išleidimo siurblys tuščias, vėl prijunkite vandens įleidimo žarną.



ĮSPĖJIMAS

Jeigu vėl norėsite naudoti prietaisą, įsitinkinkite, kad aplinkos temperatūra būtų aukštesnė nei 0 °C.

Gamintojas neatsako už žalą, padarytą dėl žemos temperatūros.

12. TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Prietaisas neįsijungia arba nesustoja skalbimo programos metu.

Iš pradžių pabandykite problemos sprendimą rasti patys (žr. lentelę). Jeigu nepavyktų, kreipkitės į techninio aptarnavimo centrą.

Esant tam tikroms problemoms, girdimi garso signalai ir ekrane rodomi įspėjamieji kodai:

- **E10** – Į prietaisą nepatenka vanduo.
- **E20** – Iš prietaiso neišleidžiamas vanduo.



ĮSPĖJIMAS

Prieš atlikdami patikros darbus, išjunkite prietaisą.

Problema	Galimas sprendimas
Programa nepasileidžia.	Patikrinkite, ar maitinimo laido kištukas įkištas į elektros tinklo lizdą.

Problema	Galimas sprendimas
	Patikrinkite, ar uždarytas prietaiso dangtis.
	Išitinkite, ar neperdegė elektros skydinėje esantis saugiklis.
	Išitinkite, ar paspaudėte paleidimo/pristabdymo mygtuką.
	Jeigu nustatyta atidėto paleidimo funkcija, atšaukite šią nuostatą arba palaukite, kol bus baigta atgalinė laiko atskaita.
	Išjunkite apsaugos nuo vaikų užrakto funkciją, jeigu ji įjungta.
Į prietaisą nepatenka vanduo.	Patikrinkite, ar atsuktas vandens čiaupas.
	Patikrinkite, ar ne per mažas vandentiekio sistemos slėgis. Norėdami gauti šią informaciją, kreipkitės į vietos vandentiekio įmonę.
	Patikrinkite, ar vandens čiaupas neužsikimšęs.
	Patikrinkite, ar neužsikimšę įvado žarnos ir sklendės filtrai. Žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“.
	Patikrinkite, ar įvado žarna nesumazgyta ir neužlenkta.
	Patikrinkite, ar tinkamai prijungta vandens įvado žarna.
Iš prietaiso neišleidžiamas vanduo.	Patikrinkite, ar kriauklės vandens čiaupas neužsikimšęs.
	Patikrinkite, ar vandens išleidimo žarna nesumazgyta ir neužlenkta.
	Patikrinkite, ar vandens išleidimo filtras neužsikimšęs. Jei reikia, išvalykite filtrą. Žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“.
	Patikrinkite, ar tinkamai prijungta vandens išleidimo žarna.
	Nustatykite vandens išleidimo programą, jeigu buvote pasirinkę programą be vandens išleidimo fazės.
	Nustatykite vandens išleidimo programą, jeigu buvote nustatę parinktį, kurios pabaigoje vanduo paliekamas būgne.
Neveikia gręžimo fazė arba skalbimo ciklas trunka ilgiau nei įprastai.	Pasirinkite gręžimo programą.
	Patikrinkite, ar vandens išleidimo filtras neužsikimšęs. Jei reikia, išvalykite filtrą. Žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“.
	Rankomis išskirstykite skalbinius būgne ir iš naujo paleiskite gręžimo fazę. Šią problemą gali sukelti disbalanso problemos.
Ant grindų yra vandens.	Išitinkite, kad vandens žarnų jungtys yra tinkamai užveržtos, jog vanduo negalėtų pratekėti.
	Patikrinkite, ar nepažeista vandens išleidimo žarna.
	Būtinai naudokite tinkamas skalbimo priemones bei tinkamą jų kiekį.
Nepavyksta atidaryti prietaiso dangčio.	Išitinkite, ar skalbimo programa yra baigta.

Problema	Galimas sprendimas
	Jeigu būgne yra vandens, nustatykite vandens išleidimo arba gręžimo programą.
Prietaisas kelia neįprastą triukšmą.	Įsitikinkite, ar prietaisas pastatytas lygiai. Žr. skyrių „Įrengimas“.
	Būtinai pašalinkite pakavimo medžiagas ir (arba) gabenimui skirtus varžtus. Žr. skyrių „Įrengimas“.
	Pridėkite į būgną daugiau skalbinių. Galbūt pridėjote per mažai skalbinių.
Prietaisas pripildomas vandens, bet jis tuoj pat išleidžiamas.	Įsitikinkite, ar vandens išleidimo žarna yra tinkamoje padėtyje. Galbūt per žemai įrengta žarna.
Nepatenkinami skalbimo rezultatai.	Naudokite daugiau skalbiklio arba kitą skalbiklį.
	Prieš skalbdami skalbinius, specialiomis dėmių valymo priemonėmis pašalinkite sunkiai įveikiamas dėmes.
	Įsitikinkite, ar nustatėte tinkamą temperatūrą.
	Sumažinkite skalbinių kiekį.
Negalite nustatyti parinkties.	Užtikrinkite, kad spaudžiate tik norimą (-us) jutiklinį (-ius) mygtuką (-us).

Patikrinę, įjunkite prietaisą. Programa tęsiama nuo pertraukimo momento. Jeigu problema kartojasi, kreipkitės į aptarnavimo tarnybą.

Jeigu ekrane rodomi kiti įspėjamieji kodai. Išjunkite ir vėl įjunkite prietaisą. Jeigu problema kartojasi, kreipkitės į techninio aptarnavimo centrą.


13. TECHNINĖ INFORMACIJA


Matmenys	Plotis / aukštis / gylis	400 / 890 / 600 mm
	Bendrasis gylis	600 mm
Elektros prijungimas:	Įtampa	230 V
	Bendroji galia	2200 W
	Saugiklis	10 A
	Dažnis	50 Hz
Apsaugos nuo kietųjų dalelių ir drėgmės patekimo lygį užtikrina apsauginis dangtis, išskyrus atvejus, kai žemos įtampos įranga yra neapsaugota nuo drėgmės		IPX4
Tiekiamo vandens slėgis	Minimalus	0,5 baro (0,05 MPa)
	Maksimalus	8 barai (0,8 MPa)
Vandens tiekimas ¹⁾		Šaltas vanduo
Maksimalus skalbinių kiekis	Medvilnė	6 kg

Gręžimo greitis	Maksimalus	1300 aps./min. (EWT1367VDW) 1500 aps./min. (EWT1567VDW)
-----------------	------------	--

¹⁾ Prijunkite vandens įvado žarną prie vandens čiaupo, kurio sriegis 3/4 colio.

14. APLINKOSAUGA

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas šiuo ženklu . Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Padėkite saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos

prietaisų atliekas. Neišmeskite šiuo ženklu  pažymėtų prietaisų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite šį gaminį į vietos atliekų surinkimo punktą arba susisiekite su vietnos savivaldybe dėl papildomos informacijos.

СОДРЖИНА

1. БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ	24
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ	25
3. ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ	26
4. КОНТРОЛНА ТАБЛА	27
5. ПРОГРАМИ	28
6. ПОТРОШУВАЧКИ ВРЕДНОСТИ	30
7. ОПЦИИ	31
8. ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА	33
9. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА	34
10. ПОМОШ И СОВЕТИ	37
11. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ	38
12. РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ	41
13. ТЕХНИЧКИ ИНФОРМАЦИИ	43

НИЕ МИСЛИМЕ НА ВАС

Ви благодариме што купивте Electrolux апарат. Одбравте производ со долгогодишно професионално искуство и иновативност. Революционерен и стилски, мислевме на Вас кога го дизајниравме. Со секое користење, бидете сигурни дека секогаш ќе имате супер резултати.

Добродојвте во Electrolux.

Посетете ја нашата веб страница за да:



Добиете корисни совети, брошури, водич за решавање на проблеми, информации за сервисирање:

www.electrolux.com



Регистрирайте Вашиот производ за подобри услуги:

www.electrolux.com/productregistration



Купувате Додатоци, Половни и Оригинални делови за Вашиот апарат:

www.electrolux.com/shop

СЛУЖБА ЗА ПОТРОШУВАЧИ И СЕРВИС

Ви препорачуваме да користите оригинални делови.

Кога ќе контактирате со Сервисот, бидете сигурни дека ги имате на располагање следниве податоци. Информациите може да ги најдете на плочката со податоци. Модел, Број на производот, Сериски број.



Предупредување / Внимание - Сигурносни информации.



Општи информации и совети



Еколошки информации

Можноста за промени е задржана.

1. БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ

Пред монтажата и употребата на овој апарат, внимателно прочитајте ги доставените упатства. Производителот не е одговорен ако неправилната монтажа и употреба предизвикаат повреди и оштетувања. Секогаш чувајте го упатството со апаратот за идна употреба.

1.1 Безбедност на деца и ранливи лица



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Ризик од задушвање, повреда или траен инвалидитет.

- Овој апарат можат да го користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица без искуство и знаење доколку тоа го прават под надзор или им биле дадени упатства како безбедно да го употребуваат апаратот и ги разбираат опасностите поврзани со него.
- Деца не смеат да играат со апаратот.
- Чувајте го пакувањето настрана од дофат на деца.
- Чувајте ги сите детергенти настрана од дофат на деца.
- Чувајте ги децата и домашните миленичиња настрана од вратата на апаратот кога е отворена.
- Доколку апаратот има уред за безбедност на деца, ви препорачуваме да го активирате.
- Чистењето и одржувањето од страна на корисникот не треба да го прават деца без надзор.

1.2 Општа безбедност

- Пред одржувањето, исклучете го апаратот и исклучете го кабелот од штекерот за струја.
- Не менувајте ги спецификациите на овој апарат.
- Почитувајте ја максималната количина на полнење 6 kg (погледнете во поглавјето „Табела со програми“).
- Доколку кабелот за напојување се оштети, треба да се замени од страна на производителот, негов сервисен

претставник или слично квалификувани лица за да се избегне опасност.

- Работниот притисок на водата (минимум и максимум) мора да биде меѓу 0,5 bar (0,05 MPa) и 8 bar (0,8 MPa)
- Отворите за вентилација во базата (ако ги има) не смеат да бидат попречени од килим.
- Апаратот треба да се поврзе со довод на вода со користење на приложените нови комплекти црева. Старите комплекти црева не смеат да се користат пак.

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ

2.1 Монтажа

- Отстранете ја сета амбалажа и транспортните завртки.
- Задржете ги транспортните завртки. Кога повторно ќе го преместувате апаратот, мора да го блокирате барабанот.
- Немојте да монтирате ниту да користите оштетен апарат.
- Не монтирајте го и не користете го апаратот на места каде што температурата е пониска од 0°C или каде што е изложен на атмосферски влијанија.
- Придржувајте се до упатството за монтажа приложено со апаратот.
- Проверете дали подот на кој го монтирате апаратот е рамен, стабилен, отпорен на топлина и чист.
- Не монтирајте го апаратот на места каде што вратата на апаратот не може целосно да се отвори.
- Секогаш внимавајте кога го преместувате апаратот затоа што е тежок. Секогаш носете заштитни ракавици.
- Проверете дали воздухот циркулира меѓу апаратот и подот.
- Приспособете ги ногалките за да има доволно простор меѓу апаратот и килимот.
- Апаратот мора да биде заземјен.
- Проверете дали информациите за напојување со струја на плочката со спецификации се совпаѓаат со напојувањето со струја. Доколку не се совпаѓаат, контактирајте со електричар.
- Секогаш користете правилно монтиран штекер отпорен на струјни удари.
- Не користете адаптери со повеќе приклучоци и продолжени кабли.
- Погрижете се да не предизвикате штета на приклучокот и кабелот за струја. Доколку кабелот за струја на апаратот треба да се замени, тоа мора да го направи нашиот сервисен центар.
- Поврзете го приклучникот за струја со штекерот дури на крајот на монтирањето. Проверете дали штекерот за струја е пристапен по монтирањето.
- Не повлекувајте го кабелот за струја за да го исклучите апаратот. Секогаш повлекувајте го приклучникот.
- Не допирајте го кабелот за струја или приклучникот со влажни раце.
- Овој апарат е усогласен со Директивите на ЕЕЗ.

Поврзување со вода

- Потрудете се да не ги оштетите цревата за вода.
- Апаратот треба да се поврзе со довод на вода со користење на дадените нови комплекти на црева. Не смеат повторно да се користат старите комплекти на црева.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Ризик од пожар и струен удар.

- Пред да го поврзете апаратот со нови цевки или цевки што не биле користени подолго време, водата нека тече додека не започне да тече чиста вода.
- Кога за прв пат го користите апаратот, проверете дали од некаде протекува.

2.2 Употреба



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од повреди, струен удар, пожар, изгореници или оштетување на апаратот.

- Користете го апаратот само во домашни услови.
- Не менувајте ги спецификациите на овој апарат.
- Следете ги безбедносните упатства дадени на пакувањето на детергентот.
- Не ставајте запаливи производи или предмети натопени со запаливи средства во, блиску до, или на апаратот.
- Погрижете се да ги тргнете сите метални предмети од алиштата за перење.
- Не ставајте сад под апаратот за собирање на водата во случај на протекување. Контакттирајте со сервисот за да проверите кои додатоци можат да се користат.

2.3 Грижа и чистење



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Ризик од повреда или оштетување на апаратот.

- Пред одржување, деактивирајте го апаратот и исклучете го кабелот од штекерот за струја.
- Не користете воден спреј и пареа за чистење на апаратот.
- Чистете го апаратот со мека, влажна крпа. Користете само неутрални детергенти. Не користете абразивни производи, абразивни сунѓери за чистење, растворувачи или метални предмети.

2.4 Отстранување

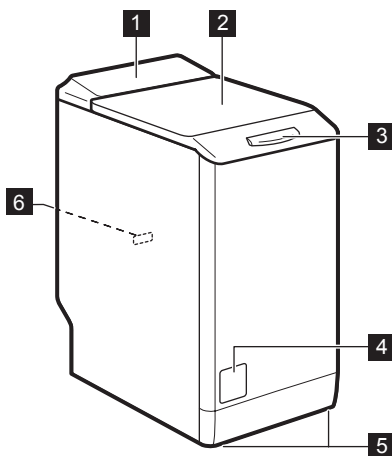


ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Ризик од повреда или задушвање.

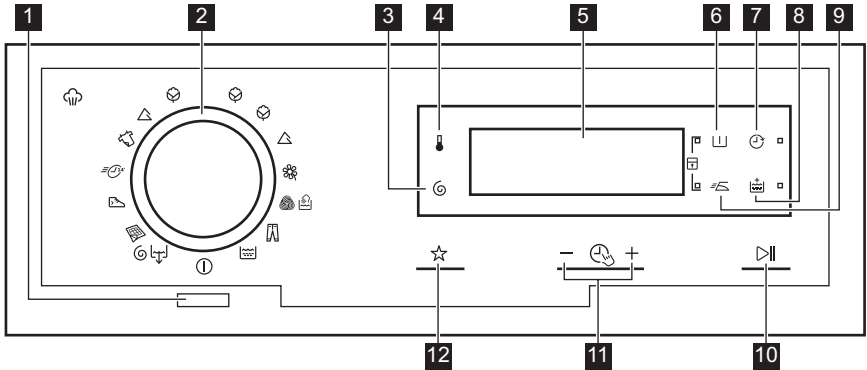
- Исклучете го апаратот од приклучокот за струја.
- Отсечете го кабелот за струја и фрлете го.
- Извадете ја рачката на вратата за да спречите затворање на деца и миленичиња во апаратот.

3. ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ



- 1** Контролна табла
- 2** Капак
- 3** Рачка на капакот
- 4** Капак на филтерот
- 5** Ногалки за нивелирање на апаратот
- 6** Плочка со спецификации

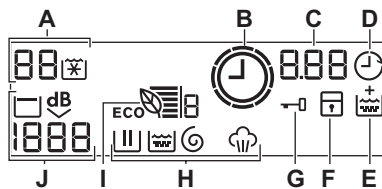
4. КОНТРОЛНА ТАБЛА









- 1** Копче за вклучување/исклучување
- 2** Копче на програматорот
- 3** Копче на допир за намалување на центрифугата
- 4** Копче на допир за температура
- 5** Екран
- 6** Копче на допир за предуперење
- 7** Копче на допир за одложен почеток

- 8** Копче на допир за дополнително плакнење
- 9** Копче на допир за лесно пеглање
- 10** Копче на допир за старт/пауза
- 11** Time Manager копиџиња на допир
- 12** MyFavourite копче на допир

4.1 Екран













- A)** Подрачје за температурата:
 - : Температурен показател
 - : Показател за студена вода
- B)** : Показател Time Manager
- C)** Подрачје за времето:
 - : Времетраење на програма
 - : Одложен почеток
 - : Шифри за аларм
 - : Порака за грешка
 - : Програмата е завршена.
- D)** : Показател за одложен почеток
- E)** : Показател за континуирано дополнително плакнење
- F)** : Показател за безбедносна брава за деца
- G)** : Показател за заклучена врата
 - Не можете да ја отворите вратата на апаратот кога симболот е вклучен.
 - Можете да ја отворите вратата кога симболот ќе се изгаси.
- H)** Показатели за перење:
 - : Фаза на перење
 - : Фаза на плакнење
 - : Фаза на центрифугирање

-  : Фаза на пареа
- i** Кога е поставена програма, се вклучуваат сите показатели за фазите поврзани со програмата. Кога започнува програмата, трепка само показателот на фазата која е во функција. Кога ќе заврши одредена фаза, показателот на фазата останува вклучен. Кога ќе заврши програмата, се вклучува индикаторот на последната фаза.
- I)  : Показател Eco Info
 - J) Подрачје за центрифугата:
 -  : Показател за брзината на центрифугата
 -  : Показател за без центрифуга
 -  : Показател за задржано плакнење
 -  : Показател за екстра тивко

5. ПРОГРАМИ

















Програма Опсег на температурата	Вид на полнење и валканост Максимално полнење, максимална центрифуга
 Памучни 90°C — Студено	Бели и шарени памучни алишта (нормално и малку извалкани). 6 kg, 1300 врт./мин. (EWT1367VDW), 1500 врт./мин. (EWT1567VDW)
 Памучни Еко ¹⁾ 60°C - 40°C	Бели памучни алишта и алишта од трајно обоен памук. Нормално валкани. 6 kg, 1300 врт./мин. (EWT1367VDW), 1500 врт./мин. (EWT1567VDW)
 Синтетика 60°C — Студено	Синтетички алишта или алишта од мешани ткаенини. Нормално валкани. 3 kg, 1200 врт./мин. (EWT1367VDW), 1200 врт./мин. (EWT1567VDW)
 Нежни 40°C - Студено	Нежни алишта од акрил, вискоза, полиестер. Нормално валкани. 3 kg, 1200 врт./мин. (EWT1367VDW), 1200 врт./мин. (EWT1567VDW)
 Волна/Рачно перење 40°C – Студено	Волна што се пере во машина, волнена облека што се пере рачно и нежни ткаенини со симбол за „рачно перење“. 1 kg, 1200 врт./мин. (EWT1367VDW), 1200 врт./мин. (EWT1567VDW)
 Темни алишта 60°C – Студено	Алишта од текас платно и трико. Исто така и за алишта со темни бои. 3 kg, 1200 врт./мин. (EWT1367VDW), 1200 врт./мин. (EWT1567VDW)
 Плакнење Студено	За плакнење и центрифугирање на алиштата. Сите ткаенини. 6 kg, 1300 врт./мин. (EWT1367VDW), 1500 врт./мин. (EWT1567VDW)

Програма Опсег на температурата	Вид на полнење и валканост Максимално полнење, максимална центрифуга
 Центрифугирање/ Цедење	За центрифугирање на алиштата и за цедење на водата од барабанот. Сите ткаенини. 6 kg, 1300 врт./мин. (EWT1367VDW), 1500 врт./мин. (EWT1567VDW)
 Кебе 60°C - 30°C	Специјална програма за перење на едно синтетичко кебе, јорган, прекривка за кревет итн. 3 kg, 800 врт./мин.
 Спортска облека 30°C	Синтетички и нежни алишта. Лесно валкани алишта или алишта на кои им треба само освежување. 3 kg, 800 врт./мин.
 14 мин. 30°C	Алишта од синтетички или мешани ткаенини. Лесно валкани и алишта за освежување. 1 kg, 800 врт./мин.
  Освежување со пареа	Програма со пареа за памучни и синтетички алишта Со овој циклус се отстрануваат мириси од алиштата.
  Пареа за синтетика	Програма со пареа за синтетика. Со овој циклус се отстранува стуканоста на алиштата.
  Пареа за памук	Програма со пареа за памук. Со овој циклус се отстранува стуканоста на алиштата

1) Стандардни програми со вредности на потрошувачка со Енергетска етикета

Според прописот 1061/2010, „Економично 60°C“ и „Економично 40°C“ се соодветни на „стандардната програма за памучни алишта на 60°C“ и „стандардната програма за памучни алишта на 40°C“. Тие се најефикасни програми во однос на комбинираната потрошувачка на енергија и вода за перење на нормално извалкани памучни алишта.

Компатибилност на опции на програми

Програма								
	■	■	■	■	■	■	■	■
 Eco	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
 1)	■	■						

Програма								
	■	■					■	
	■	■					■	
	■	■	■				■	

1) Доколку ја поставите опцијата Без центрифуга, достапна е само фазата на цедење.

5.1 Сертификат на Woolmark



Перењето волна со оваа машина е тестирано и одобрено од компанијата Woolmark за перење облека што содржи волна означена со „рачно перење“ под услов облеката да се пере според инструкциите на етикетата на облеката и според инструкциите издадени од производителот на оваа машина за перење. M1145

Во Обединетото Кралство, Ирска, Хонг Конг и Индија, симболот на Woolmark е заштитен знак за сертификат.

6. ПОТРОШУВАЧКИ ВРЕДНОСТИ



Податоците во оваа табела се приближни. Податоците може да бидат променети од различни причини: количината на алишта, водата и температурата на околината.

Програми	Полнење (kg)	Потрошувачка на енергија (kWh)	Потрошувачка на вода (литри)	Приближно траење на програмата (минути)	Преостанат а влажност (%) ¹⁾
Памучни 60°C	6	1.10	54	180	52 ²⁾ / 44 ³⁾
Памук 40°C	6	0.60	52	170	52 ²⁾ / 44 ³⁾
Синтетика 40°C	3	0.45	45	105	35
Нежни 40°C	3	0.51	46	74	35
Волна 30°C	1	0.33	44	60	30
Стандардни памучни програми					
Стандардни памучни на 60°C	6	0.62	39	230	52 ²⁾ / 44 ³⁾
Стандардни памучни на 60°C	3	0.53	34	170	52 ²⁾ / 44 ³⁾

Програми	Полнење (kg)	Потрошувачка на енергија (kWh)	Потрошувачка на вода (литри)	Приближно траење на програмата (минути)	Преостанат а влажност (%) ¹⁾
Стандардни памучни на 40°C	3	0.42	34	160	52 ²⁾ / 44 ³⁾
Исклучен режим (W)			Вклучен режим (W)		
0.05			0.05		
Информациите дадени во табелата погоре се во согласност со регулативата на Европската комисија 1015/2010 за имплементирање на директивата 2009/125/EC.					

1) На крајот на фазата на центрифугирање.


2) За модел EWT1367VDW.

3) За модел EWT1567VDW.

7. ОПЦИИ

7.1 Температура

Поставете ја оваа опција за да ја промените основната температура.

Показател  = студена вода.

На екранот се прикажува поставената температура.


7.2 Центрифугирање

Со оваа опција можете да ја намалите основната брзина на центрифугирање.

На екранот се прикажува показателот за поставената брзина.


Дополнителни опции за центрифугирање:


Без центрифуга

- Поставете ја оваа опција за да ги отстраните сите фази на центрифугирање.
- Поставете ја за многу нежни алишта.
- Фазата на плакнење користи повеќе вода за одредени програми за перење.
- На екранот се прикажува показателот .


Задржано плакнење


- Поставете ја оваа опција за да спречите туткање на алиштата.

- Програмата за перење запира со вода во барабанот. Барабанот се врти правилно за да спречи туткање на алиштата.
- Вратата останува заклучена. Морате да ја испуштите водата за да ја отклучите вратата.
- На екранот се прикажува показателот .

 За да ја исцедите водата, погледнете во 'На крајот на програмата'.

Екстра тивко

- Поставете ја оваа опција за да се отстранат сите фази на центрифугирање и да се изврши тивко перење.
- Фазата на плакнење користи повеќе вода за одредени програми за перење.
- Програмата за перење запира со вода во барабанот. Барабанот се врти правилно за да спречи туткање на алиштата.
- Вратата останува заклучена. Морате да ја испуштите водата за да ја отклучите вратата.
- На екранот се прикажува показателот .

 За да ја исцедите водата, погледнете во 'На крајот на програмата'.

7.3 Предперење

Со оваа опција можете да додадете фаза на предперење кон програмата за перење.

Користете ја оваа функција за многу извалкани алишта.
Кога ќе ја поставите оваа опција, времетраењето на програмата се зголемува. Се пали соодветниот показател.

7.4 Одложен почеток

Со оваа опција можете да го одложите почетокот на програмата од 30 минути до 20 часа.

На екранот се прикажува соодветниот показател.

7.5 Дополнително плакнење

Со оваа опција можете да додадете фаза неколку плакнења кон програмата за перење. Користете ја оваа опција за лица алергични на детергенти и во области каде водата е мека.

Се пали соодветниот показател.

7.6 Лесно пеглање

Машината внимателно ги пере и центрифугира алиштата за да се спречи туткање.









Апаратот ја намалува брзината на центрифугата, користи повеќе вода и го прилагодува времетраењето на програмата според видот на алиштата.











Се пали соодветниот показател.

7.7 Time Manager — +

При поставување на програма за перење, на екранот се прикажува основното времетраење.

Притиснете го — или + за да го намалите или зголемите времетраењето на програмата. Time Manager е достапен само со програмите дадени во табелата.

Показател					ЕКОНОМИЧНО	
 1)	■	■				■
	■	■	■			■
	■	■				■

Показател					ЕКОНОМИЧНО	
	■	■	■	■	■	■
	■	■				■
	■2)	■2)	■			■2)
	■	■				■
 3)	■	■	■2)	■2)		■

1) Најкратко: за освежување на алиштата.

2) Основно времетраење на програмата.



3) Најдолго: Зголемувањето на траењето на програмата постепено ја намалува потрошувачката на енергија. Оптимизираната фаза на загревање штеди енергија, а подолгото траење дава исти резултати на перење (особно кај нормално извалкани алишта).

Eco Info

Ленти Eco Info (достапни само за програмите за памучни и синтетички алишта) ја покажуваат ефикасноста на програмата за перење во однос на заштедата на енергија:

- 6 ленти: најефикасна поставка со која работата на програмата за перење се поставува на оптимално ниво.
- 1 лента: помалку ефикасна поставка. Бројот на лентите Eco Info се менува ако го менувате времетраењето на програмата за перење (погледнете во Временски управител) и температурата на перење. За да ја доведете работата на програмата за перење на оптимално ниво, мора да се зголеми бројот на ленти:
- Ако го зголемите времетраењето на програмата, се зголемува бројот на ленти Eco Info. Продолжувањето на времетраењето на програмата за перење овозможува континуирана работа која ја намалува потрошувачката на енергија.
- Ако ја намалите температурата на перењето, се зголемува бројот на ленти Eco Info.

Еве неколку совети за поставување на најефикасна поставка:


- Поставете ги показателите на Временскиот управител  или .

- Поставете ја најниската можна температура на перење.
- Не поставувајте ја фазата на предперење.


7.8 Моја омилена ☆

Со оваа опција можете да ги меморизирате вашите омилен програми и опции. Не може да се меморизира опцијата за одложен почеток со MyFavourite.

Како да се меморизира програма

1. Притиснете го копчето  за да го вклучите апаратот.
2. Поставете ја програмата и опциите што сакате да ги меморизирате.
3. Притискајте го MyFavourite сè додека на екранот не се прикаже текстот „MEM“.

Како да се постави меморизираната програма



1. Притиснете го копчето  за да го вклучите апаратот.
2. Притиснете кратко MyFavourite.




Одложениот почеток не е меморизиран.



7.9 Брава за деца

Со оваа опција можете да спречите децата да си играат со контролната табла.

- За да ја **активирате/деактивирате** опцијата, притискајте ги истовремено  и  сè




додека не се вклучи/исклучи показателот .

Оваа опција можете да ја активирате:

- Откако ќе притиснете , опциите и копчето на програматорот се заклучени.
- Пред да го притиснете копчето  : апаратот не може да се вклучи.

7.10 Постојано дополнително плакнење



Со оваа опција можете постојано да имате дополнително плакнење кога поставувате нова програма.

- За да ја **активирате/деактивирате** оваа опција, притискајте ги истовремено  и  сè додека не се вклучи/исклучи показателот .

7.11 Звучни сигнали

Звучните сигнали работат кога:

- програмата е завршена.
- апаратот е во дефект.

За да ги **активирате/деактивирате** звучните сигнали, притиснете ги истовремено копчињата  и  6 секунди.



Ако ги исклучите звучните сигнали, тие продолжуваат да работат кога апаратот има дефект.

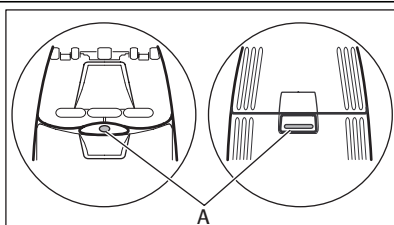
8. ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА

1. Ставете мала количина детергент во фиоката за фаза на перење.
2. Поставете ја и стартувајте ја програмата за памук на највисока температура без

алишта. Ова ја отстранува цела нечистотија од барабанот и од внатрешноста.

9. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА

9.1 Полнење со алишта



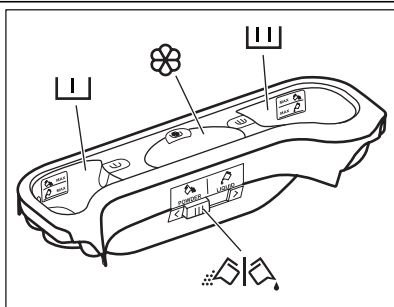
1. Отворете го капакот на апаратот.
2. Притиснете го копчето А. Барабанот се отвора автоматски.
3. Ставете ги алиштата во барабанот, едно по едно. Протресете ги алиштата пред да ги ставите во апаратот. Не ставајте многу алишта во барабанот.
4. Затворете ги барабанот и капакот.



ВНИМАНИЕ

Пред да го затворите капакот на вашиот апарат, видете дали правилно сте го затвориле барабанот.

9.2 Користење детергент и додатоци



- Измерете ги детергентот и омекнувачот.



Преграда за детергент за фазата на предперење.
Обележувањата МАКС се максималните нивоа за количина на детергент (во прав или течен).



Преграда за детергент за фазата на перење.
Обележувањата МАКС се максималните нивоа за количина на детергент (во прав или течен).

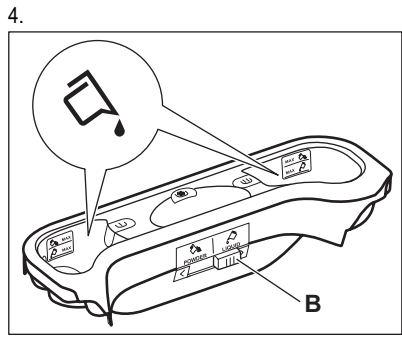
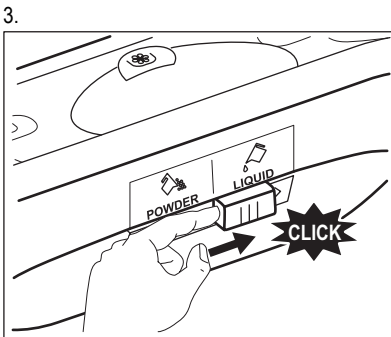
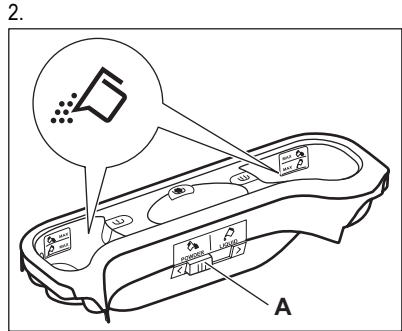
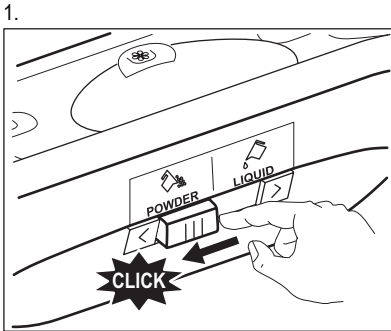


Преграда за течни додатоци (омекнувач, штирак).
Ознаката **M** е максималното ниво за количината на течни додатоци.



Клапна за детергент во прав или за течен детергент.

Течен детергент или детергент во прав



- Позиција **A** за детергент во прав (фабричка поставка).
- Позиција **B** за течен детергент.



При употреба на течен детергент:

- Не користете желатински или густы течни детергенти.
- Не ставајте повеќе течност од максималното ниво.

9.3 Вклучување на машината

Притиснете го копчето Auto Off за да ја вклучите или исклучите машината. Се огласуваат звуци на мелодија кога ќе се активира машината.

2. Доколку е неопходно, променете ја температурата, брзината на центрифугирање, времетраењето на циклусот, или додадете ги достапните опции. При активирање на опција, се пали показателот за поставената опција.

9.4 Поставување програма

1. Свртете го копчето на програматорот и поставете ја програмата:
- Се пали соодветниот програмски показател.
 - Показателот за ▷|| трепка.
 - На екранот се прикажува нивото на Time Manager, времетраењето на програмата и показателите на програмските фази.




Доколку поставите нешто неточно, на екранот се прикажува пораката Err.

9.5 Започнување програма без одложен почеток

Притиснете го ▷||:

- Показателот ▷|| престанува да трепка и останува вклучен.
- Показателот || започнува да трепка на екранот.



- Програмата започнува, вратата е затворена, а на екранот се прикажува показателот .
- Пумпата за цедење може да работи кратко време кога апаратот полни вода.




По околу 15 минути од почетокот на програмата:

- Машината автоматски го прилагодува времетраењето на програмата за да се совпадне со полнењето алишта.
- На екранот се прикажува новата вредност.




9.6 Започнување програма со одложен почеток


- Притискајте го  повеќепати додека на екранот не се прикаже одложувањето што сакате да го поставите. На екранот се пали соодветниот показател.
- Притиснете го :
 - Апаратот го започнува одбројувањето.
 - Кога ќе заврши одбројувањето, програмата започнува автоматски.



Можете да го откажете или промените поставениот одложен почеток пред да го притиснете .



За да го откажете одложениот почеток:

1. Притиснете го  за да ја поставите машината на пауза.
2. Притискајте го  додека на екранот не се прикаже .


Притиснете го  повторно за веднаш да започне програмата.

9.7 Прекинување на програма и менување на опции

Можете да променете само одредени опции пред да се вклучат.

1. Притиснете го . Показателот трепка.
2. Променете ги опциите.
3. Притиснете го повторно . Програмата продолжува.

9.8 Откажување програма


1. Притиснете го копчето  неколку секунди за да ја откажете програмата и да ја исклучете машината.

2. Притиснете го истото копче повторно за да ја вклучите машината. Сега, можете да поставите нова програма за перење.



Апаратот не ја испушта водата.

9.9 Отворање на капакот




Додека работи одредена програма или одложениот почеток, капакот на машината е заклучен и на екранот се прикажува показателот .




ВНИМАНИЕ

Доколку температурата и нивото на водата во барабанот се премногу високи, не можете да го отворите капакот.




Отворете го капакот на машината кога работи одложениот почеток:

1. Притиснете го  за да ја паузирате машината.
2. Почекајте да се изгасне показателот за заклучен капак .
3. Можете да го отворите капакот.
4. Затворете го капакот и притиснете го повторно . Одложениот почеток продолжува да работи.

Отворете го капакот на машината кога работи програмата:


1. Притиснете го копчето  неколку секунди за да ја исклучите машината.
2. Почекајте неколку минути и потоа внимателно отворете го капакот на машината.
3. Затворете го капакот и поставете ја програмата повторно.

9.10 На крај од програмата



- Машината запира автоматски.
- Звучните сигнали работат (ако се активирани).
- На екранот се пали .
- Се исклучува показателот .
- Показателот за заклучување на капакот  се гаси.
- Извадете ги алиштата од апаратот. Проверете дали е празен барабанот.
- Затворете ја славината за вода.

- Притиснете го копчето ① неколку секунди за да ја исклучите машината.
- Подотворете го капакот за да спречите мувла и мириси.

Програмата за перење е завршена, но има вода во барабанот:

- Барабанот се врти редовно за да спречи туткање на алиштата.
- Показателот за заклучување на капакот  свети. Капакот останува заклучен.
- Морате да ја исцедите водата за да го отворите капакот.

За да ја исцедите водата:


1. Одберете програма за цедење на водата или за центрифугирање.
2. Ако е неопходно, намалете ја брзината на центрифугата.
3. Притиснете го . Апаратот ја цеди водата и центрифугира.
4. Кога програмата е завршена и показателот за заклучен капак  се гаси, можете да ја отворите вратата.
5. Притиснете го копчето ① неколку секунди за да ја исклучите машината.



Апаратот цеди и центрифугира автоматски после приближно 18 часа (освен кај програми за волна).

9.11 Опција AUTO Stand-by

Опцијата AUTO Stand-by автоматски ја исклучува машината за да ја намали потрошувачката на електрична енергија кога:

- Не ја користете машината 5 минути пред да го притиснете .

Притиснете го копчето ① за повторно да ја вклучите машината.

- По 5 минути од крајот на програмата за перење.

Притиснете го копчето ① за повторно да ја вклучите машината.

На екранот се прикажува крајот на последната поставена програма.

Свртете го програматорот за да поставите нов циклус.

10. ПОМОШ И СОВЕТИ

10.1 Полнење алишта

- Поделете ги алиштата на: бели, во боја, синтетика, чувствителни и волнени.
- Следете ги упатствата за перење што се наоѓаат на етикетите на алиштата.
- Не перете заедно бели и алишта во боја.
- Некои обоени алишта може да изгубат боја после првото перење. Ви препорачуваме да ги перете одделно првиот пат.
- Закопчајте ги навлаките за перници, патентите, куките и дрикерите. Закопчајте ги ремените.
- Испразнете ги џебовите и исправете ги алиштата.
- Превртете ги повеќеслојните ткаенини, волната и алиштата со насликани илустрации.
- Отстранете ги тешките дамки.
- Многу извалканите дамки перете ги со специјален детергент.

- Бидете внимателни со завесите. Тргнете ги куките или ставете ги завесите во торба за перење или во навлака.
- Не перете во апаратот:
 - Алишта без пораб или без рез
 - Градник со жица.
 - Користете торба за перење на мали алишта.
- Малото полнење може да предизвика проблеми со рамнотежа за време на центрифугата. Ако се случи ова, распоредете ги рачно алиштата во барабанот и започнете ја фазата на центрифугата уште еднаш.

10.2 Тврдоглави дамки

За некои дамки, водата и детергентот не се доволни.

Ви препорачуваме да ги отстраните овие дамки пред да ги ставите алиштата во апаратот.

На располагање има специјални отстранувачи на дамки. Користете специјален отстранувач за дамки којшто е прикладен за видот на дамката и материјалот.

10.3 Детергенти и додатоци

- Користете само детергенти и додатоци што се предвидени за употреба во машина за перење.
- Не мешајте различни видови детергенти.
- Заради заштита на животната средина, не користете повеќе од точното количество детергент.
- Секогаш следете ги упатствата што ќе ги најдете на пакувањето на овие производи.
- Користете соодветни производи за видот и бојата на ткаенината, температурата на програмата и нивото на извалканост.
- Ако вашиот апарат нема дозер за детергент со преклопник, додајте течен детергент со топка за дозирање.

10.4 Еколошки практични совети

- Поставете програма без фаза на предперење за перење на алишта со нормална извалканост.

- Секогаш стартувајте ја програмата за миење со максимален капацитет на алишта.
- Ако е потребно, користете отстранувач за дамки за да поставите програма со ниска температура.
- За да користите точна количина на детергент, проверете ја тврдоста на водата во вашиот дом

10.5 Тврдост на вода

Ако тврдоста на вода во вашата област е висока или средна, ви препорачуваме да користите омекнувач за вода за машини за перење. Во областите каде тврдоста на водата е мека, нема потреба од омекнувач за вода.

За да ја дознаете тврдоста на вода во вашата област, јавете се во локалното претпријатие за водовод.

Користете соодветна количина на омекнувач за водата. Секогаш следете ги упатствата што ќе ги најдете на пакувањето на производот.

11. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Пред одржување, исклучете го апаратот од приклучокот за струја.

11.1 Надворешно чистење

Исчистете го апаратот само со сапун и топла вода. Целосно исушете ги сите површини.



ВНИМАНИЕ

Не користете алкохол, растворувачи или хемиски производи.

11.2 Отстранување бигор

Ако тврдоста на вода во вашата област е висока или средна, ви препорачуваме да користите омекнувач за вода за машини за перење.

Редовно прегледувајте го барабанот за да спречите појава на бигор и рѓа.

За да ја отстраните 'рѓата, користете само специјални производи за машини за перење. Направете го ова засебно од перењето на алишта.



Секогаш следете ги упатствата што ќе ги најдете на пакувањето на производот.

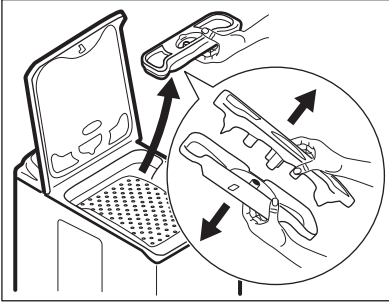
11.3 Перење за одржување

Со програмите за ниска температура можно е да остане малку детергент во барабанот. Редовно чистете го апаратот. За да го правите ова:

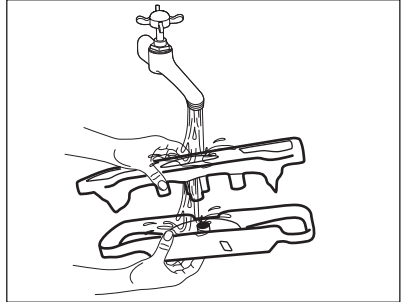
- Извадете ги алиштата од барабанот.
- Поставете ја програмата за памучни алишта на највисока температура со мала количина на детергент.

11.4 Чистење на дозерот за детергент

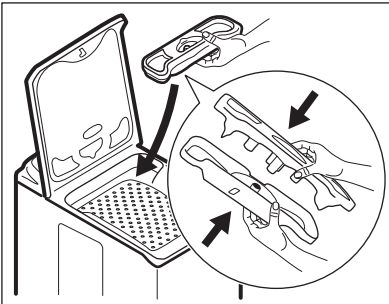
1.



2.



3.



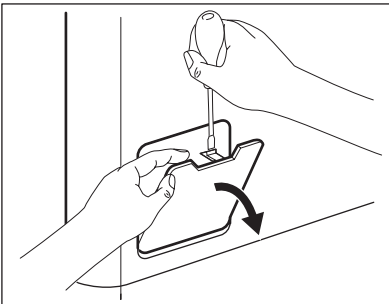
11.5 Чистење на одводниот филтер



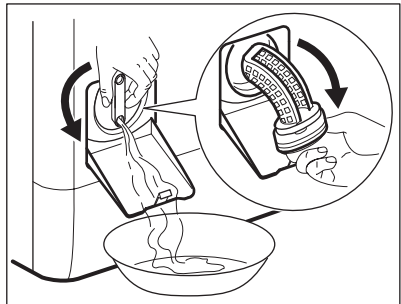
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Не чистете го одводниот филтер ако има вода во апаратот.

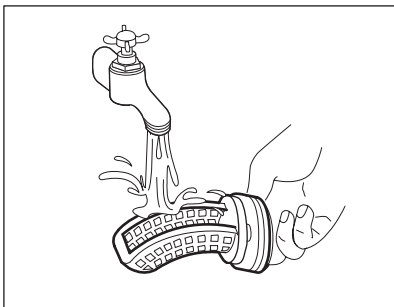
1.



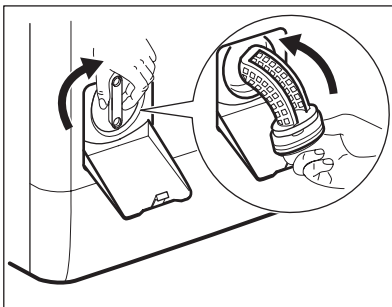
2.



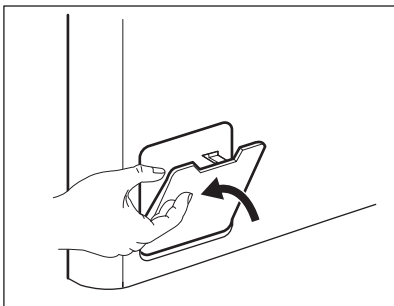
3.



4.

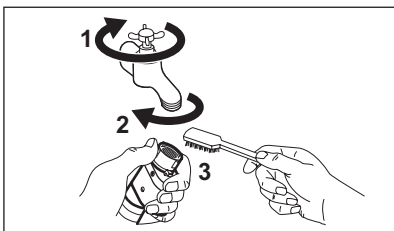


5.

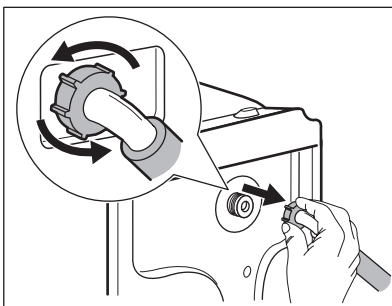


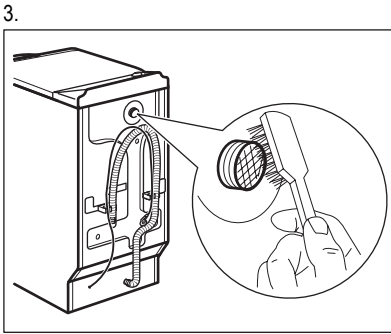
11.6 Чистење на доводното црево и филтерот на вентилот

1.



2.





11.7 Цедење во вонредна ситуација

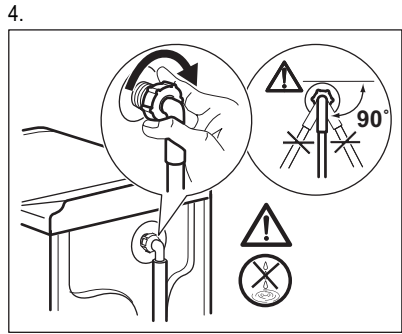
Заради некој проблем, апаратот не може да цеди вода. Доколку се случи ова, направете ги чекорите од (1) до (5) од „Чистење на филтерот за цедење“.

Ако е неопходно, исчистете ја пумпата. Кога ја цедите водата со помош на процедурата за итно цедење, мора повторно да го активирате систем за цедење:

1. Ставете 2 литри вода во главната преграда за перење на дозерот за детергент.
2. Стартувајте ја програмата за цедење на водата.

11.8 Заштита од замрзнување

Ако апаратот е монтиран во област каде температурата може да падне под 0°C,



отстранете ја преостаната вода од доводното црево и од пумпата за цедење.

1. Извадете го приклучокот за струја од штекерот.
2. Затворете ја славината за вода.
3. Извадете го доводното црево за вода.
4. Ставете ги двата краја на доводното црево во садот и оставете ја водата да тече од цревото.
5. Испразнете ја пумпата. Видете во процедурата за итно цедење.
6. Кога одводната пумпа е празна, вратете го доводното црево назад.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Проверете дали температурата е повисока од 0°C пред повторно да го користите апаратот. Производителот не е одговорен за штетите предизвикани од ниска температура.

12. РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ

Машината не почнува да работи или запира за време на работата. Прво, обидете се да најдете решение за проблемот (погледнете во табелата). Ако не успеете, контактирајте со сервисниот центар.

Кај некои проблеми, звучните сигнали работат и на екранот се прикажува шифра за тревога:

- **E10** - Машината не се полни со вода.
- **E20** - Машината не ја испушта водата.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Исклучете ја машината пред да ги направите проверките.

- **E40** - Вратата на машината е отворена или не е правилно затворена. Проверете ја вратата!
- **E90** - Напојувањето со струја е нестабилно. Почекајте додека не се стабилизира напојувањето со струја.

Проблем	Можно решение
Програмата не почнува да работи.	Проверете дали приклучокот за струја е вклучен во штекерот.
	Проверете дали капакот на апаратот е затворен.
	Проверете дали има оштетен осигурувач во таблата со осигурувачи.
	Проверете дали е притиснато копчето Старт/Пауза.
	Доколку е поставен одложен почеток, откажете ја поставката или почекајте да заврши одбројувањето.
	Доколку е вклучена, исклучете ја функцијата Блокада за деца.
Машината не се полни со вода.	Проверете дали е отворена славината за вода.
	Проверете притисокот на доводот за вода да не е многу низок. За овие информации, јавете се во локалното водостопанство.
	Проверете да не е затната славината за вода.
	Проверете да не се затнати филтерот на доводното црево и филтерот на вентилот. Погледнете во „Нега и чистење“.
	Проверете доводното црево да не е засукано или свиткано.
	Проверете дали е правилно поврзано црево за довод на вода.
Апаратот не ја испушта водата.	Проверете да не е затната одводната цевка.
	Проверете одводното црево да не е засукано или свиткано.
	Проверете да не е затнат одводниот филтер. Искристите го филтерот ако е потребно. Видете во „Нега и чистење“.
	Проверете дали црево за одвод на вода е правилно поврзано.
	Поставете ја програмата за цедење доколку поставувате програма без фаза на цедење.
	Поставете ја програмата за цедење доколку поставувате опција што завршува со вода во барабанот.
Фазата на центрифуга не работи или циклусот на перење трае подолго од вообичаено.	Поставете ја програмата за центрифугирање.
	Проверете да не е затнат одводниот филтер. Искристите го филтерот ако е потребно. Видете во „Нега и чистење“.
	Распоредете ги рачно алиштата во барабанот и започнете ја фазата на центрифугирање уште еднаш. Овој проблем може да е предизвикан од проблеми со рамнотежата.
На подот има вода.	Проверете дали се стегнати спојките на цревата за вода и да нема протекувања на водата.

Проблем	Можно решение
	Проверете да не е оштетено цревето за одвод на водата.
	Проверете дали користите правилно количество соодветен детергент.
Не можете да го отворите капакот на апаратот.	Проверете дали е завршена програмата за перење.
	Поставете ја програмата за цедење или за центрифугирање доколку има вода во барабанот.
Апаратот прави невообичаена бучава.	Проверете дали апаратот е правилно нивелиран. Видете во „Монтажа“.
	Проверете дали се отстранети амбалажата и/или транспортните завртки. Видете во „Монтажа“.
	Додадете уште алишта во барабанот. Може има ставено премалку алишта.
Апаратот се полни со вода и веднаш ја испушта.	Проверете дали одводното црево е во правилна положба. Цревето може да е поставено многу ниско.
Резултатите од перењето се незадоволителни.	Зголемете го количеството детергент или употребете друг.
	Користете специјални производи за да ги отстраните тврдокорните дамки пред да ги перете алиштата.
	Проверете дали сте ја поставиле точната температура.
	Намалете го полнењето со алишта.
Не можете да поставите опција.	Проверете дали сте ги притиснале само саканите копчиња.

Откако ќе ја изведете проверката, вклучете ја машината. Програмата продолжува од точката на прекилот.
Ако повторно се појави проблемот, јавете се во сервисот.

Ако на екранот се прикажуваат други шифри за тревога. Вклучете и исклучете ја машината. Ако проблемот продолжува, јавете се во сервисот.


13. ТЕХНИЧКИ ИНФОРМАЦИИ


Димензии	Ширина / Висина / Длабочина	400 / 890 / 600 mm
	Вкупна длабочина	600 mm
Поврзување на струјата:	Напон	230 V
	Вкупна моќност	2200 W
	Осигурувач	10 A
	Фреквенција	50 Hz

Ниво на заштита од навлегување на тврди честички и влага обезбедено со заштитниот капак, освен кога опремата со низок напон нема заштита од влага		IPX4
Притисок на доводот на вода	Минимален	0,5 bar (0,05 MPa)
	Максимален	8 bar (0,8 MPa)
Довод на вода ¹⁾		Студена вода
Максимално полнење	Памучни	6 kg
Брзина на центрифугирање	Максимална	1300 врт./мин.(EWT1367VDW)
		1500 врт./мин.(EWT1567VDW)

¹⁾ Поврзете го доводното црево со славина за вода со навој 3/4“.

14. ЕКОЛОШКИ ПРАШАЊА

Рециклирајте ги материјалите со симболот . Ставете ја амбалажата во соодветни контејнери за да ја рециклирате. Помогнете во заштитата на животната средина и човековото здравје и рециклирајте го отпадот од електрични и електронски

апарати. Не фрлајте ги апаратите озанчени со симболот  во отпадот од домаќинството. Вратете го производот во вашиот локален капацитет за рециклирање или контактирајте ја вашата општинска канцеларија.

CUPRINS

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA	46
2. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA	47
3. DESCRIEREA PRODUSULUI	48
4. PANOUL DE COMANDĂ	49
5. PROGRAME	50
6. VALORI DE CONSUM	52
7. OPȚIUNI	53
8. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE	55
9. UTILIZAREA ZILNICĂ	55
10. INFORMAȚII ȘI SFATURI	58
11. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA	59
12. DEPANARE	62
13. INFORMAȚII TEHNICE	64

NE GÂNDIM LA DUMNEAVOASTRĂ

Vă mulțumim că ați achiziționat un aparat Electrolux. Ați ales un produs care include decenii de experiență profesională și de inovație. Ingenios și stilat, a fost conceput special pentru dumneavoastră. Pentru ca oricând îl utilizați puteți fi sigur de aceleași rezultate extraordinare.

Bine ați venit la Electrolux.

Vizitați website-ul la:



Aici găsiți sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații care vă ajută la rezolvarea unor probleme apărute și informații despre service:

www.electrolux.com



Înregistrați-vă produsul pentru a beneficia de servicii mai bune:

www.electrolux.com/productregistration



Cumpărați accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs.:

www.electrolux.com/shop

SERVICIUL DE RELAȚII CU CLIEȚII ȘI SERVICE

Vă recomandăm utilizarea pieselor de schimb originale.

Atunci când contactați unitatea de Service, asigurați-vă că aveți disponibile următoarele informații.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu datele tehnice. Model, PNC, Număr de serie.



Avertisment / Atenție-Informații privind siguranța.



Informații și recomandări generale



Informații cu privire la mediul înconjurător

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil dacă instalarea și utilizarea incorectă a aparatului provoacă răni și daune. Păstrați întotdeauna instrucțiunile împreună cu aparatul pentru consultare ulterioară.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile



AVERTIZARE

Pericol de sufocare, vătămare sau invaliditate permanentă.

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoștințe sau experiență doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Nu lăsați ambalajul produsului la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați detergenții la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de ușa aparatului când aceasta este deschisă.
- Dacă aparatul are un dispozitiv de siguranță pentru copii, vă recomandăm să-l activați.
- Curățarea și întreținerea curentă nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.

1.2 Aspecte generale privind siguranța

- Înainte de a efectua operațiile de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Respectați volumul maxim de încărcare de 6 kg (consultați capitolul "Tabelul de programe").
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de producător, de agentul de service al acestuia sau de per-

soane cu o calificare similară pentru a se evita riscurile.

- Presiunea de funcționare a apei (minimă și maximă) trebuie să fie între 0,5 bar (0,05 MPa) și 8 bar (0,8 MPa)
- Fantele de aerisire din bază (dacă este cazul) nu trebuie să fie blocate de covoare.
- Aparatul va fi conectat la rețeaua de apă folosind noile furtunuri furnizate. Furtunurile vechi nu trebuie reutilizate.

2. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

2.1 Instalarea

- Scoateți toate materialele folosite la ambalare și buloanele de transport.
- Păstrați buloanele de transport. Când mutați din nou aparatul trebuie să blocați tamburul.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Nu instalați sau utilizați aparatul în locurile în care temperatura este sub 0 °C sau în locuri în care este expus intemperiei.
- Respectați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Aparatul se va instala doar pe o podea dreaptă, stabilă, rezistentă la căldură și curată.
- Nu instalați aparatul în locuri care nu permit deschiderea completă a ușii sale.
- Procedați cu atenție sporită atunci când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Purtați întotdeauna mănuși de protecție.
- Asigurați circulația aerului între aparat și podea.
- Pentru a obține spațiul necesar între aparat și mochetă reglați picioarele acestuia.
- Folosiți întotdeauna o priză cu protecție la electrocutare corect instalată.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul și cablul de alimentare electrică. Dacă este necesar, cablul de alimentare trebuie înlocuit numai de către Centrul local de Service.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați-vă că priza poate fi accesată după instalare.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.
- Nu atingeți cablul de alimentare sau ștecherul cu mâinile ude.
- Acest aparat este conform cu Directivele C.E.E.

Racordarea la apă

- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora furtunurile de apă.
- Aparatul va fi conectat la rețeaua de apă folosind noile furtunuri furnizate. Furtunurile vechi nu trebuie reutilizate.
- Înainte de a conecta aparatul la țevi noi sau la țevi care nu au mai fost folosite de mult, lăsați apa să curgă până când este curată.
- La prima utilizare a aparatului, asigurați-vă că nu există scurgere.

Conexiunea la rețeaua electrică



AVERTIZARE

Risc de incendiu și de electrocutare.

- Aparatul trebuie legat la împământare.
- Verificați dacă informațiile de natură electrică, specificate pe plăcuța cu datele tehnice, corespund sursei de tensiune. Dacă nu, contactați un electrician.

2.2 Utilizarea



AVERTIZARE

Pericol de rănire, electrocutare, incendiu, arsuri sau de deteriorare a aparatului.

- Utilizați acest aparat doar într-un mediu casnic.
- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Respectați instrucțiunile de siguranță de pe ambalajul detergentului.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse adiacent sau deasupra acestuia.
- Nu uitați să îndepărtați toate obiectele metalice din rufe.
- Nu așezați niciun recipient pentru colectarea posibilelor scurgeri de apă de sub aparat. Contactați centrul de service pentru a afla ce accesorii pot fi utilizate.

2.3 Îngrijirea și curățarea



AVERTIZARE

Pericol de rănire sau de deteriorare a aparatului.

- Înainte de a curăța aparatul, deconectați-l și scoateți ștecherul din priză.
- Nu folosiți apă pulverizată și abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lavetă moale umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi, solvenți sau obiecte metalice.

2.4 Aruncarea la gunoi

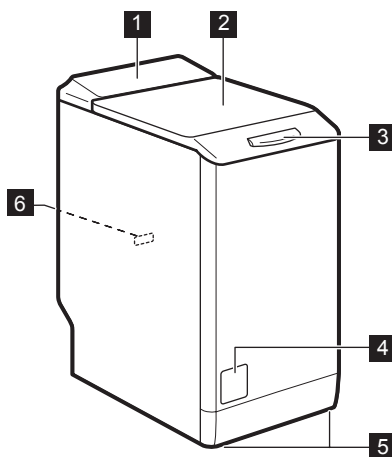


AVERTIZARE

Risc de rănire sau de sufocare.

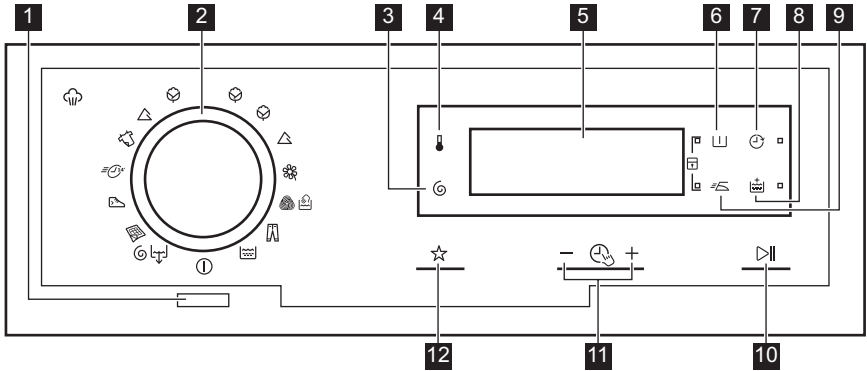
- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare.
- Tăiați cablul electric și îndepărtați-l.
- Scoateți dispozitivul de blocare a ușii pentru a preveni închiderea copiilor sau a animalelor de companie în aparat.

3. DESCRIEREA PRODUSULUI



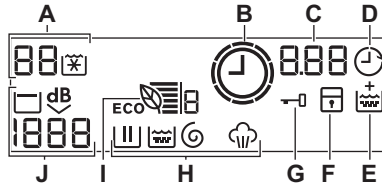
- 1** Panou de comandă
- 2** Capac
- 3** Mânerul capacului
- 4** Capac acces filtru
- 5** Picioare pentru nivelul aparatului
- 6** Plăcuță cu date tehnice

4. PANOUL DE COMANDĂ



- | | |
|---|---|
| 1 Butonul pornit/oprit | 7 Tastă pentru Pornire cu întârziere |
| 2 Buton selectare program | 8 Tastă pentru Clătire suplimentară |
| 3 Tastă pentru Reducerea vitezei de centrifugare | 9 Tastă pentru Călcare ușoară |
| 4 Tastă pentru Temperatură | 10 Tastă pentru Start/Pauză |
| 5 Afișaj | 11 Time Manager taste - + |
| 6 Tastă pentru Prespălare | 12 MyFavourite tastă |

4.1 Afișaj



- | | |
|--|---|
| A) Zona pentru Temperatură:
: Indicator temperatură
: Indicator Apă rece | E) : Indicatorul pentru clătire suplimentară permanentă |
| B) : Indicator Time Manager | F) : Indicatorul protecției pentru copii |
| C) Zona pentru timp:
- : Durata programului
- : Pomirea cu întârziere
- : Coduri de alarmă
- : Mesajul erorii
- : Programul este finalizat. | G) : Indicator pentru ușa blocată
- Când acest simbol este aprins, ușa aparatului nu poate fi deschisă.
- Ușa poate fi deschisă numai după stingerea simbolului. |
| D) : Indicatorul pentru pornirea cu întârziere | H) Indicatori pentru spălare:
- : Faza de spălare
- : Faza de clătire
- : Faza de centrifugare
- : Faza cu abur |







La selectarea unui program se aprind toate indicatoarele fazelor asociate acestuia.
Când programul pornește, se aprinde intermitent numai indicatorul fazei aflate în derulare.
Când o fază este finalizată, indicatorul fazei rămâne aprins.
La finalul programului rămâne aprins simbolul ultimei faze derulate.

- I) : Indicator Eco Info
 J) Zona pentru centrifugare:
 - : Indicator pentru viteza de centrifugare
 - : Indicator pentru fără centrifugare
 - : Indicator pentru Clătire oprită
 - : Indicator pentru Super silențios.

5. PROGRAME




















Program Intervalul pentru temperatură	Tip de încărcătură și de murdărie Încărcătură maxim, Centrifugare maximă
Bumbac 90° C - Rece	Bumbac alb și bumbac colorat (nivel mediu de murdărie și nivel redus de murdărie). 6 kg, 1300 rpm (EWT1367VDW), 1500 rpm (EWT1567VDW)
Bumbac Eco ¹⁾ 60° C - 40° C	Bumbac alb și bumbac colorat cu culori rezistente. Nivel mediu de murdărie. 6 kg, 1300 rpm (EWT1367VDW), 1500 rpm (EWT1567VDW)
Sintetice 60° C - Rece	Articole sintetice sau articole cu țesături mixte. Nivel mediu de murdărie. 3 kg, 1200 rpm (EWT1367VDW), 1200 rpm (EWT1567VDW)
Delicate 40° C - Rece	Țesături delicate precum cele din acril, viscoză, poliester. Nivel mediu de murdărie. 3 kg, 1200 rpm (EWT1367VDW), 1200 rpm (EWT1567VDW)
Lână/Spălare manuală 40° C - Rece	Articole din lână care se pot spăla cu mașina, articole din lână care trebuie spălate manual și articole delicate cu simbolul "spălare manuală". 1 kg, 1200 rpm (EWT1367VDW), 1200 rpm (EWT1567VDW)
Haine închise la culoare 60° C - Rece	Articole din denim și jerseu. De asemenea, pentru articole în culori închise. 3 kg, 1200 rpm (EWT1367VDW), 1200 rpm (EWT1567VDW)
Clătire Rece	Pentru clătirea și centrifugarea rufelor. Toate țesăturile. 6 kg, 1300 rpm (EWT1367VDW), 1500 rpm (EWT1567VDW)
Centrifugare/Evacuare	Pentru a centrifuga rufe și pentru a evacua apa din tambur. Toate țesăturile. 6 kg, 1300 rpm (EWT1367VDW), 1500 rpm (EWT1567VDW)

Program Intervalul pentru temperatură	Tip de încărcătură și de murdărie Încărcătură maxim, Centrifugare maximă
 Pături 60° C - 30° C	Program special pentru o pătură sintetică, pilotă, cuver- tură etc. 3 kg, 800 rpm
 Articole sport 30 °C	Articole sintetice și delicate. Murdărie ușoare sau articole care trebuie reîmprospătate. 3 kg, 800 rpm
 14 min. 30 °C	Articole din țesături sintetice și mixte. Nivel redus de murdărie și articole care trebuie reîmprospătate. 1 kg, 800 rpm
 Reîmprospătare cu abur	Program cu abur pentru bumbac și sintetice Acest ciclu îndepărtează mirosurile din rufe.
 Abur sintetice	Program cu abur pentru sintetice. Acest ciclu vă ajută să eliminați cutele rufelor
 Abur bumbac	Program cu abur pentru bumbac. Acest ciclu vă ajută să eliminați cutele rufelor

1) Programe standard pentru valorile de consum din eticheta energetică

Conform reglementării 1061/2010, "Bumbac Eco 60° C" și "Bumbac Eco 40° C" sunt "programul standard la 60° pentru rufe din bumbac" și, respectiv, "programul standard la 40° pentru rufe din bumbac". Acestea sunt cele mai eficiente programe în ceea ce privește consumul combinat de curent și de apă pentru spălatul rufelor din bumbac cu grad normal de murdărie.

Compatibilitatea opțiunilor programelor

Program								
	■	■	■	■	■	■	■	■
 Eco	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
 1)	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■

1) Dacă setați opțiunea Fără centrifugare, va fi disponibilă doar faza de uscare.

5.1 Certificat Woolmark



Ciclu de spălare al acestei mașini a fost testat și aprobat de The Woolmark Company pentru spălarea articolelor textile ce conțin lână, cu eticheta lavabile în mașina de spălat, cu condiția ca articolele să fie spălate în conformitate cu instrucțiunile de pe eticheta articolului și cu cele ale producătorului acestei mașini de spălat. M1145

În Regatul Unit, Irlanda, Hong Kong și India simbolul Woolmark este o marcă comercială de certificare.

6. VALORI DE CONSUM



Datele din acest tabel sunt aproximative. Diferite cauze pot modifica datele: cantitatea și tipul de rufe, apa și temperatura mediului ambiant.

Programe	Încărcătură (Kg)	Consum de energie (kWh)	Consum de apă (litri)	Durata aproximativă a programului (minute)	Grad de umezeală re-manentă (%) ¹⁾
Bumbac 60 °C	6	1.10	54	180	52 ²⁾ / 44 ³⁾
Bumbac 40 °C	6	0.60	52	170	52 ²⁾ / 44 ³⁾
Sintetice 40 °C	3	0.45	45	105	35
Delicate 40 °C	3	0.51	46	74	35
Lână 30 °C	1	0.33	44	60	30
Programe standard pentru bumbac					
Standard 60 °C pentru bumbac	6	0.62	39	230	52 ²⁾ / 44 ³⁾
Standard 60 °C pentru bumbac	3	0.53	34	170	52 ²⁾ / 44 ³⁾
Standard 40 °C pentru bumbac	3	0.42	34	160	52 ²⁾ / 44 ³⁾
Modul Oprit (W)			Modul lăsat Pomit (W)		
0.05			0.05		
Informațiile oferite în tabelul de mai sus sunt în conformitate cu reglementarea Comisiei UE 1015/2010 de implementare a Directivei 2009/125/EC.					

¹⁾ La finalul fazei de centrifugare.


²⁾ Pentru modelul EWT1367VDW.

³⁾ Pentru modelul EWT1567VDW.

7. OPȚIUNI

7.1 Temperatura

Setați această opțiune pentru a modifica temperatura implicită.

Indicator  = apă rece.

Afișajul indică temperatura setată.


7.2 Centrifugare

Cu această opțiune puteți reduce viteza de centrifugare implicită.


Afișajul prezintă indicatorul pentru viteza setată.

Opțiuni suplimentare pentru centrifugare:

Fără centrifugare

- Setați această opțiune pentru a anula toate fazele de centrifugare.
- Se setează pentru articolele foarte delicate.
- Faza de clătire utilizează mai multă apă pentru anumite programe de spălare.
- Pe afișaj apare indicatorul .


Clătire oprită

- Setați această opțiune pentru a preveni șifonarea rufelor.
- Programul de spălare se oprește cu apă în tambur. Tamburul se rotește în mod regulat pentru a preveni șifonarea rufelor.
- Ușa rămâne blocată. Trebuie să evacuați apa pentru a debloca ușa.
- Pe afișaj apare indicatorul .



Pentru a evacua apa, consultați "La terminarea programului".

Super silențios

- Setați această opțiune pentru a anula toate fazele de centrifugare și pentru a efectua o spălare silențioasă.
- Faza de clătire utilizează mai multă apă pentru anumite programe de spălare.
- Programul de spălare se oprește cu apă în tambur. Tamburul se rotește în mod regulat pentru a preveni șifonarea rufelor.
- Ușa rămâne blocată. Trebuie să evacuați apa pentru a debloca ușa.
- Pe afișaj apare indicatorul .



Pentru a evacua apa, consultați "La terminarea programului".

7.3 Prespălare

Cu această opțiune puteți adăuga o fază de prespălare la un program de spălare.

Utilizați această opțiune pentru articole foarte murdare.

Când setați această opțiune durata programului va crește.

Indicatorul aferent se aprinde.

7.4 Pornire cu întârziere

Cu această opțiune puteți întârzia pornirea unui program pornind de la 30 de minute și până la 20 de ore.

Afișajul prezintă indicatorul corespunzător.

7.5 Clătire suplimentară

Cu această opțiune puteți adăuga câteva clătiri la un program de spălare.

Utilizați această opțiune pentru persoanele alergice la detergenți și în zone unde apa are o duritate redusă.

Indicatorul aferent se aprinde.

7.6 Călcare ușoară



Aparatul spală și centrifughează cu atenție rufele pentru a preveni șifonarea.

Aparatul reduce viteza de centrifugare, folosește mai multă apă și adaptează durata programului la tipul de rufe.

Indicatorul aferent se aprinde.












7.7 Time Manager +

Când setați un program de spălare, afișajul indică durata implicită.

Apăsați  sau  pentru a reduce sau crește durata programului.

Time Manager este disponibil doar cu programele din tabel.

Indicator					
 1)	■	■			■
	■	■	■		■

Indicator				Eco 	
	■	■			■
	■	■	■	■	■
	■	■			■
	■2)	■2)	■		■2)
	■	■			■
 3)	■	■	■2)	■2)	■



- 1) Cel mai scurt: pentru reîmprospătarea rufelor.
- 2) Durata implicită a programului.
- 3) Cel mai lung: Creșterea duratei programului scade gradual consumul de energie. Faza optimizată de încălzire economisește energia, iar durata prelungită menține aceleași rezultate la spălare (în special pentru murdăria normală).

Eco Info

Benziile Eco Info (disponibile doar la programele pentru bumbac și sintetice) indică eficiența programului de spălare în ceea ce privește economia de energie:

- 6 benzi: cea mai eficientă setare pentru optimizarea performanțelor programului de spălare.
- 1 bandă: cea mai puțin eficientă setare. Numărul de benzi Eco Info se modifică dacă modificați durata programului de spălare (consultați Reglare durată) și temperatura de spălare. Pentru a optimiza performanțele programului de spălare, numărul benzilor trebuie să crească:
- Dacă măriți durata programului, numărul de benzi Eco Info se mărește. Mărirea duratei programului de spălare permite performanțe constante care reduc consumul de energie.
- Dacă micșorați durata programului, numărul de benzi Eco Info scade.

Câteva sfaturi pentru obținerea celei mai eficiente setări:


- Setează indicatorii Reglare durată  sau .
- Setează cea mai scăzută temperatură de spălare posibilă.
- Nu selectați opțiunea Prespălare.

7.8 Preferatul meu ☆


Cu această opțiune puteți memora programul și opțiunile preferate.

Nu puteți memora opțiunea de pornire cu întârziere la MyFavourite.

Memorarea unui program

1. Pentru a activa aparatul apăsați butonul .
2. Setări programul și opțiunile pe care doriți să le memorați.
3. Apăsați MyFavourite până când afișajul indică "MEM".

Cum se setează programul memorat




1. Pentru a activa aparatul apăsați butonul .
2. Apăsați scurt MyFavourite.





Pornirea cu întârziere nu este memorată.

7.9 Dispozitiv de siguranță pentru copii

Cu această opțiune puteți împiedica copiii să se joace la panoul de comenzi.




- Pentru a **activa/dezactiva** opțiunea, apăsați simultan  și  până când indicatorul  se aprinde/se stinge.

Puteți activa această opțiune:

- După ce apăsați , opțiunile și butonul pentru program sunt blocate.
- Înainte de a apăsa : aparatul nu poate fi pornit.

7.10 Clătire suplimentară permanentă



Cu această opțiune puteți avea permanent o clătire suplimentară când setați un program nou.

- Pentru a **activa/dezactiva** opțiunea, apăsați simultan  și  până când indicatorul  se aprinde/se stinge.

7.11 Semnalele acustice

Sunt emise semnale acustice când:

- Programul s-a încheiat.
- Aparatul este defect.

Pentru **dezactivarea/activarea** semnalelor acustice, apăsați simultan butoanele  și , timp de 6 secunde.



Dacă dezactivați semnalele acustice, acestea continuă să funcționeze când aparatul are o defecțiune.

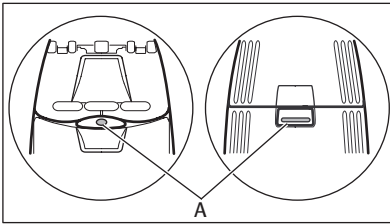
8. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Puneți o cantitate redusă de detergent în compartimentul pentru faza de spălare.
2. Selectați și porniți un program pentru articole din bumbac, la cea mai înaltă tempera-

tură, fără rufe. Astfel este eliminată eventuala murdărie acumulată pe cuvă și tambur.

9. UTILIZAREA ZILNICĂ

9.1 Încărcarea rufelor în aparat



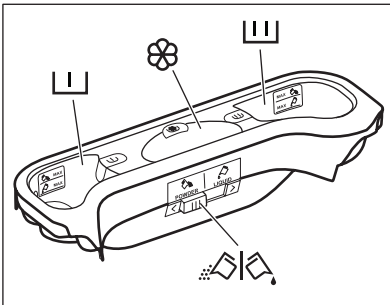
1. Deschideți capacul aparatului.
2. Apăsăți butonul A. Tamburul se deschide automat.
3. Introduceți rufe în tambur, câte un articol pe rând. Scuturați rufe înainte să le introduceți în aparat. Asigurați-vă că nu introduceți prea multe rufe în tambur.
4. Închideți tamburul și capacul.



ATENȚIE

Înainte de a închide capacul, asigurați-vă că faceți acest lucru în mod corect.

9.2 Utilizarea detergentului și a aditivilor



- Măsurați cantitatea de detergent și de balsam de rufe.



Compartimentul pentru detergent pentru faza de prespălare. Marcajele MAX sunt nivelurile maxime pentru cantitatea de detergent (pudră sau lichid).



Compartimentul pentru detergent pentru faza de spălare. Marcajele MAX sunt nivelurile maxime pentru cantitatea de detergent (pudră sau lichid).

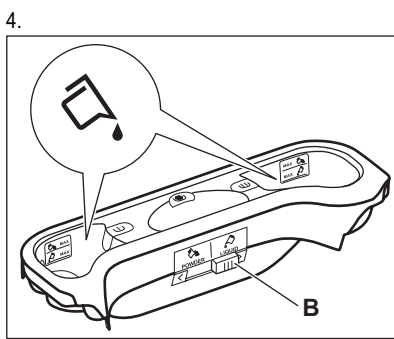
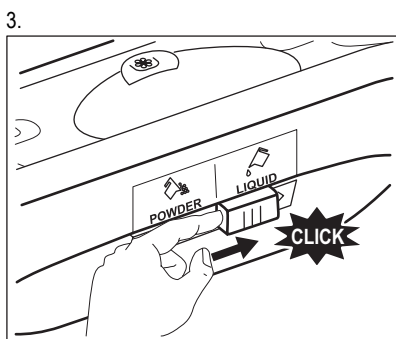
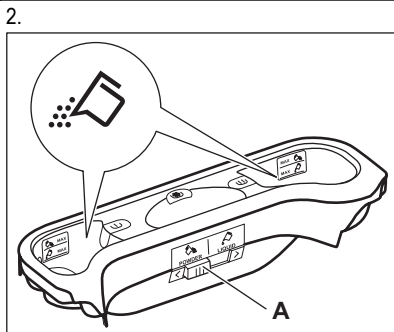
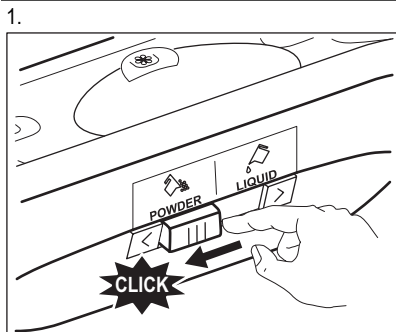


Compartiment pentru aditivi lichizi (balsam de rufe, apret).
 Marcajul **M** reprezintă nivelul maxim pentru cantitatea de aditiv lichid.



Clapeta pentru detergent pudră sau lichid.

Detergent lichid sau pudră



- Poziția **A** pentru detergent pudră (setarea din fabrică).
- Poziția **B** pentru detergent lichid.



Când utilizați detergentul lichid:

- Nu utilizați detergenți lichizi denși sau gelatinoși.
- Nu depășiți nivelul maxim când puneți lichid.

9.3 Activarea aparatului

Apăsați butonul Auto Off pentru a activa sau pentru a dezactiva aparatul. La activarea aparatului este emis un semnal sonor.

9.4 Setarea unui program

1. Rotiți butonul pentru programe pentru a seta programul:
 - Se aprinde indicatorul programului corespunzător.
 - Indicatorul pentru ▷|| se aprinde intermitent.




- Afișajul indică nivelul pentru Time Manager, durata programului și indicatorii fazelor programului
2. Dacă este necesar, modificați temperatura, viteza de centrifugare, durata ciclului sau adăugați opțiunile disponibile. Când activați o opțiune, indicatorul opțiunii setate se aprinde.



Dacă setați ceva incorect, afișajul prezintă mesajul Err.

9.5 Pornirea unui program fără întârziere

Apăsati :



- Indicatorul  nu se mai aprinde intermitent și rămâne pornit.
- Indicatorul  începe să se aprindă intermitent pe afișaj.
- Programul începe, ușa este blocată și afișajul prezintă indicatorul .
- Pompa de evacuare poate funcționa pentru o scurtă perioadă de timp atunci când aparatul se alimentează cu apă.




După aproximativ 15 minute de la pornirea programului:

- Aparatul reglează automat durata programului în funcție de cantitatea de rufe.
- Afișajul indică noua valoare.





9.6 Pornirea unui program cu întârziere

- Apăsati  în mod repetat până când afișajul indică întârzierea dorită. Indicatorul aferent se aprinde pe afișaj.
- Apăsati :
 - Aparatul începe numărătoarea inversă.
 - Când numărătoarea inversă este încheiată, programul pornește automat.





Puteți anula sau modifica setarea pentru pornirea cu întârziere înainte de a apăsa .

Pentru a anula pornirea cu întârziere:


1. Apăsati  pentru a pune aparatul în pauză.
2. Apăsati  până când afișajul indică . Apăsati din nou  pentru a porni imediat programul.

9.7 Întreruperea unui program și modificarea opțiunilor

Puteți schimba numai unele opțiuni, înainte de a fi activate.

1. Apăsati . Indicatorul se aprinde intermitent.
2. Modificați opțiunile.
3. Apăsati din nou . Programul este reluat.


9.8 Anularea unui program

1. Pentru a anula un program și a dezactiva aparatul, apăsați butonul  timp de câteva secunde.
2. Apăsati din nou același buton pentru a activa aparatul. Acum puteți selecta un alt program de spălare.



Aparatul nu evacuează apa.

9.9 Deschiderea capacului




În timpul funcționării unui program sau a pornirii cu întârziere, capacul aparatului este blocat și afișajul prezintă indicatorul .




ATENȚIE

Dacă temperatura și nivelul apei din tambur sunt prea mari, nu puteți deschide capacul.





Deschiderea capacului aparatului când pornirea cu întârziere este activă:

1. Apăsati  pentru pune aparatul în pauză.
2. Așteptați ca indicatorul pentru capac blocat  să se stingă.
3. Puteți deschide capacul.
4. Închideți capacul și apăsați din nou . Pornirea cu întârziere este în continuare activă.

Deschiderea capacului aparatului când este activ un program:


1. Apăsati butonul  timp de câteva secunde pentru dezactiva aparatul.
2. Așteptați câteva minute și după aceea deschideți cu atenție capacul aparatului.
3. Închideți capacul și setați din nou programul.

9.10 La terminarea programului




- Aparatul se oprește automat.
- Semnalele acustice funcționează (dacă sunt activate).
- Pe afișaj apare .
- Indicatorul pentru  se stinge.
- Indicatorul pentru capac blocat  se stinge.
- Scoateți rufele din aparat. Lăsați tamburul gol.
- Închideți robinetul de apă.
- Apăsati butonul  timp de câteva secunde pentru dezactiva aparatul.

- Țineți capacul întredeschis pentru a preveni formarea mucegaiului și a mirosurilor.

Programul de spălare este terminat, dar tamburul mai conține apă:

- Tamburul se rotește în mod regulat pentru a preveni șifonarea rufelor.
- Indicatorul pentru capac blocat  este pornit. Capacul rămâne blocat.
- Trebuie să evacuați apa pentru a deschide capacul.

Pentru a evacua apa:


1. Selectați programul de evacuare sau de centrifugare.
2. Dacă este necesar, reduceți viteza de centrifugare.
3. Apăsăți . Aparatul evacuează apa și centrifughează.
4. Când se termină programul și indicatorul pentru capac blocat  se stinge, puteți deschide capacul.
5. Apăsăți butonul  timp de câteva secunde pentru dezactiva aparatul.



Aparatul evacuează apa și centrifughează automat după 18 ore (cu excepția programului pentru Lână).

9.11 Opțiunea AUTO Stand-by

Opțiunea AUTO Stand-by dezactivează automat aparatul pentru a reduce consumul de energie dacă:

- Nu utilizați aparatul timp de 5 minute înainte de a apăsa .

Pentru a reactiva aparatul apăsați butonul .

- După 5 minute de la încheierea programului de spălare

Pentru a reactiva aparatul apăsați butonul .

Afișajul indică finalul ultimului program setat.

Rotiți butonul pentru programe pentru a seta un ciclu nou.

10. INFORMAȚII ȘI SFATURI

10.1 Încărcătura de rufe

- Împărțiți rufe în: albe, colorate, sintetice, delicate și lână.
- Respectați instrucțiunile de spălare de pe etichetele rufelor.
- Nu spălați articole albe și colorate împreună.
- Unele articole colorate se pot decolora la prima spălare. Recomandăm ca primele spălări ale acestora să fie făcute separat.
- Închideți nasturii fețelor de pernă, închideți fermoarele, gâncile și capsule. Legați curelele.
- Goliți buzunarele și depliați articolele.
- Țesăturile cu mai multe straturi, articolele din lână și cele cu imprimeuri trebuie întoarse pe dos.
- Eliminați petele persistente.
- Articolele foarte murdare trebuie spălate cu un detergent special.
- Atenție la perdele. Scoateți cârligele sau puneți perdelele într-un săculeț de spălare sau într-o față de pernă.
- Nu spălați în aparat:
 - Articole fără tiv sau care prezintă tăieturi

- Sutiene cu sârmă.
- Pentru spălarea articolelor mici folosiți un săculeț de spălare.
- O încărcătură foarte mică poate provoca probleme de echilibru în timpul fazei de centrifugare. În acest caz, aranjați manual articolele din cuvă și reluați faza de centrifugare.

10.2 Petele persistente

În cazul anumitor pete, apa și detergentul nu sunt suficiente.

Recomandăm eliminarea acestor pete înainte de introducerea articolelor în aparat.

Sunt disponibile substanțe speciale pentru îndepărtarea petelor. Folosiți substanța specială pentru îndepărtarea petelor, corespunzătoare tipului de pată și țesături.

10.3 Detergenți și aditivi

- Utilizați numai detergenți și aditivi produși special pentru utilizarea într-o mașină de spălat rufe.
- Nu amestecați tipuri diferite de detergenți.

- Pentru a ajuta mediul înconjurător, nu utilizați o cantitate mai mare de detergent decât cea corectă.
- Respectați instrucțiunile de pe ambalajul acestor produse.
- Folosiți produsele corespunzătoare tipului și culorii materialului, temperaturii programului și gradului de murdărie.
- Dacă aparatul pe care-l aveți nu este prevăzut cu dozator pentru detergent lichid cu clapetă, adăugați detergentii lichizi cu bila de dozare.

10.4 Recomandări ecologice

- Pentru a spăla rufe cu un nivel mediu de murdărie folosiți un program fără prespălare.
- Porniți întotdeauna un program de spălare cu o cantitate maximă de rufe.

- Dacă este necesar, când setați un program cu temperatură redusă, utilizați o substanță de scos petele.
- Pentru utilizarea cantității optime de detergent, verificați duritatea apei din locuință

10.5 Duritatea apei

Dacă apa din zona în care vă aflați are o duritate ridicată sau medie, recomandăm utilizarea unui dedurizator de apă pentru mașini de spălat. În zonele în care apa are o duritate redusă nu este necesară utilizarea unui dedurizator. Pentru a afla duritatea apei din zona în care vă aflați, adresați-vă furnizorului de apă local. Folosiți o cantitate corectă pentru dedurizatorul apei. Respectați instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

11. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA



AVERTIZARE

Înainte de a efectua operațiile de întreținere, deconectați aparatul de la rețeaua electrică.

11.1 Curățarea exterioară

Curățați aparatul numai cu săpun și apă caldă. Uscați complet toate suprafețele.



ATENȚIE

Nu folosiți alcool, solvenți sau produse chimice.

11.2 Îndepărtarea calcarului

Dacă apa din zona în care vă aflați are o duritate ridicată sau medie, recomandăm utilizarea unui dedurizator de apă pentru mașini de spălat. Verificați regulat tamburul pentru a preveni depunerile de calcar și particulele de rugină.

Pentru eliminarea petelor de rugină utilizați doar produse speciale dedicate mașinilor de spălat. Efectuați această procedură separat față de spălarea rufelor.



Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

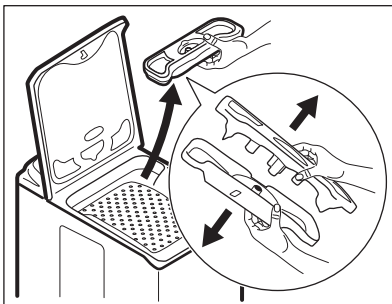
11.3 Spălarea de întreținere

Este posibil ca în cazul programelor cu temperatură redusă anumiți detergenți să rămână în tambur. Efectuați regulat o spălare de întreținere. Pentru aceasta:

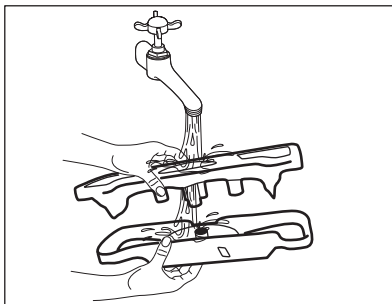
- Scoateți rufele din tambur.
- Setati programul pentru bumbac cu cea mai ridicată temperatură și o cantitate redusă de detergent.

11.4 Curățarea dozatorului pentru detergent

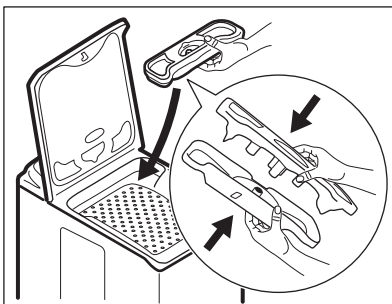
1.



2.



3.



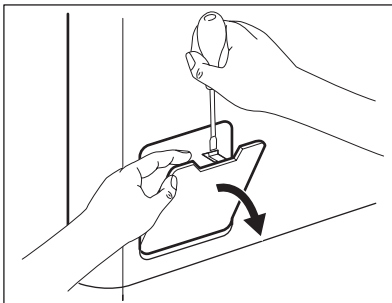
11.5 Curățarea filtrului de evacuare



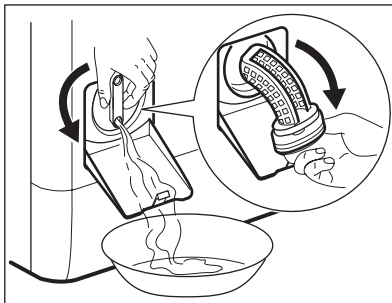
AVERTIZARE

Nu curățați filtrul de evacuare dacă există apă în tambur.

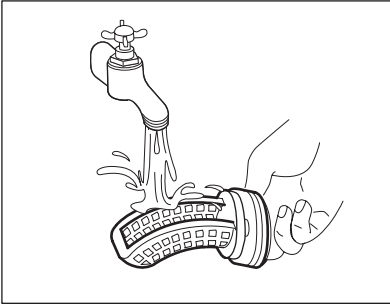
1.



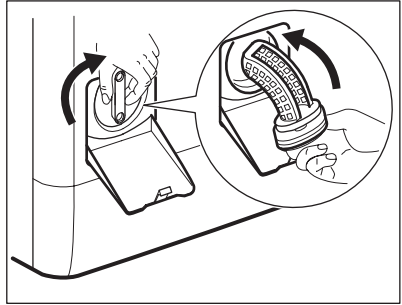
2.



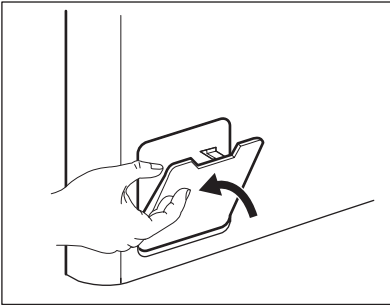
3.



4.

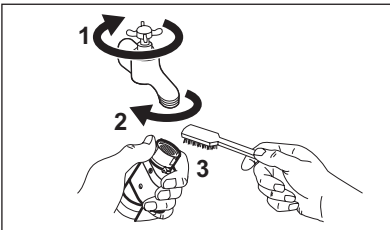


5.

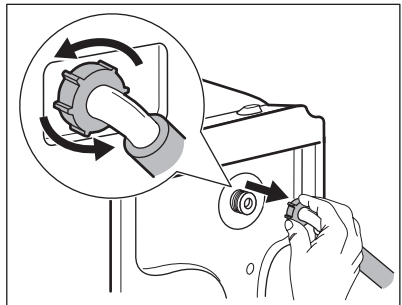


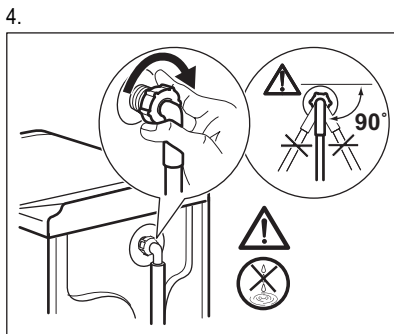
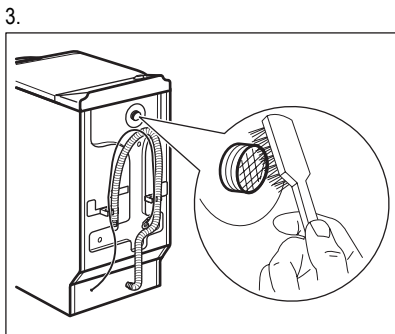
11.6 Curățarea furtunului de alimentare cu apă și a filtrul robinetului

1.



2.





11.7 Evacuarea de urgență

Din cauza unei defecțiuni, aparatul nu poate evacua apa.

În acest caz, parcurgeți etapele de la (1) la (5) din secțiunea "Curățarea filtrului de evacuare". Dacă este necesar, curățați pompa.

Când evacuați apa prin procedura de evacuare de urgență, trebuie să activați din nou sistemul de evacuare:

1. Turnați 2 litri de apă în compartimentul principal de spălare al dozatorului pentru detergent.
2. Porniți programul pentru a evacua apa.

11.8 Măsuri de precauție împotriva înghețului

Dacă aparatul este instalat într-o zonă unde temperatura poate coborî sub 0 °C, eliminați apa

rămasă în furtunul de alimentare și din pompa de evacuare.

1. Scoateți ștecherul din priză.
2. Închideți robinetul de apă.
3. Scoateți furtunul de alimentare cu apă.
4. Puneți cele două capete ale furtunului de alimentare într-un recipient și lăsați apa să se scurgă din furtun.
5. Goliți pompa de evacuare. Consultați procedura de evacuare de urgență.
6. Când pompa de drenare este goală, montați la loc furtunul de alimentare cu apă.



AVERTIZARE

Înainte de a reutiliza aparatul, verificați dacă temperatura este peste 0 °C. Producătorul nu este responsabil de daunele provocate de temperaturi reduse.

12. DEPANARE

Aparatul nu pornește sau se oprește în timpul funcționării.

Mai întâi încercați să găsiți o soluție la problemă (consultați tabelul). Dacă acțiunea nu dă rezultate, adresați-vă unui centru de service.

În cazul anumitor probleme, sunt activate semnalele acustice și afișajul indică un cod de alarmă:

- **E10** - Aparatul nu se umple cu apă.

- **E20** - Aparatul nu evacuează apa.
- **E40** - Ușa aparatului este deschisă sau nu este închisă corect. Verificați ușa!
- **E40** - Sursa de alimentare nu este stabilă. Așteptați stabilizarea sursei de alimentare.



AVERTIZARE

Dezactivați aparatul înainte de a realiza verificările.

Problemă	Soluție posibilă
Programul nu pornește.	Verificați dacă ștecherul este introdus în priză.
	Verificați dacă capacul aparatului este închis.
	Verificați dacă există o siguranță arsă în tabloul de siguranțe.

Problemă	Soluție posibilă
	Verificați dacă Start/Pauză a fost apăsat.
	Dacă este setată pornirea cu întârziere, anulați setarea sau așteptați terminarea numărătorii inverse.
	Dezactivați funcția Blocare acces copii dacă este pornită.
Aparatul nu se alimentează cu apă.	Verificați dacă robinetul de apă este deschis.
	Verificați dacă presiunea de la alimentarea cu apă nu este prea mică. Pentru această informație, contactați compania locală de furnizare a apei.
	Verificați dacă robinetul de apă este înfundat.
	Verificați dacă filtrul furtunului de alimentare și filtrul supapei nu sunt înfundate. Consultați capitolul "Îngrijirea și curățarea".
	Verificați dacă furtunul de alimentare este răsucit sau îndoit.
	Verificați dacă racordul furtunului de alimentare cu apă este realizat corect.
Aparatul nu evacuează apa.	Verificați dacă scurgerea chiuvetei este înfundată.
	Verificați dacă furtunul de evacuare este răsucit sau îndoit.
	Verificați dacă filtrul de evacuare este înfundat. Dacă este necesar, curățați filtrul. Consultați capitolul "Îngrijirea și curățarea".
	Verificați dacă racordul furtunului de evacuare este realizat corect.
	Setați un program de evacuare dacă ați setat un program fără faza de evacuare.
	Setați un program de evacuare dacă ați setat o opțiune care se termină cu apă în cuvă.
Faza de centrifugare nu funcționează sau ciclul de spălare durează mai mult decât este normal.	Setați programul de centrifugare.
	Verificați dacă filtrul de evacuare este înfundat. Dacă este necesar, curățați filtrul. Consultați capitolul "Îngrijirea și curățarea".
	Aranjați manual articolele din cuvă și reluați faza de centrifugare. Această problemă poate fi cauzată de lipsa echilibrării.
Pe jos este apă.	Verificați dacă racordurile furtunurilor de apă sunt etanșe și nu există nicio pierdere de apă.
	Verificați dacă furtunul de evacuare a apei prezintă deteriorări.
	Utilizați un tip adecvat de detergent și în cantitatea corectă.
Nu puteți deschide capacul aparatului.	Verificați dacă programul de spălare s-a terminat.
	Setați un program de evacuare sau de centrifugare dacă există apă în tambur.

Problemă	Soluție posibilă
Aparatul face un zgomot neobișnuit.	Verificați dacă aparatul a fost adus la nivel. Consultați capitolul "Instalarea".
	Îndepărtați toate materialele folosite la ambalare și/sau buloanele folosite la transport. Consultați capitolul "Instalarea".
	Adăugați mai multe rufe în tambur. Încărcătura poate fi prea mică.
Aparatul se umple cu apă și o evacuează imediat.	Verificați dacă furtunul de evacuare este în poziția corectă. Furtunul poate fi poziționat prea jos.
Rezultatele la spălare nu sunt satisfăcătoare.	Măriți cantitatea de detergent sau folosiți un alt detergent.
	Folosiți produse speciale pentru a îndepărta petele persistente înainte de a spăla rufe.
	Verificați dacă ați selectat temperatura corectă.
	Reduceți încărcătura de rufe.
Nu puteți seta o opțiune.	Verificați dacă ați apăsat doar butoanele dorite.

După verificare, activați aparatul. Programul conține din punctul în care a fost întrerupt.
Dacă problema apare din nou, contactați centrul de service.


Dacă afișajul prezintă alte coduri de alarmă. Dezactivați și activați aparatul. Dacă problema există în continuare, contactați centrul de service.

13. INFORMAȚII TEHNICE

Dimensiuni	Lățime / Înălțime / Adâncime	400 / 890 / 600 mm
	Adâncime totală	600 mm
Conexiunea electrică:	Tensiune	230 V
	Putere totală	2200 W
	Siguranța fuzibilă	10 A
	Frecvență	50 Hz
Nivel de protecție împotriva pătrunderii particulelor solide și a umidității asigurat de capacul de protecție, cu excepția cazului în care echipamentul de joasă tensiune nu este deloc protejat împotriva umidității		IPX4
Presiunea de alimentare cu apă	Minimă	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maximă	8 bar (0,8 MPa)
Alimentarea cu apă ¹⁾		Apă rece
Încărcarea maximă	Bumbac	6 kg
Viteză de centrifugare	Maximă	1300 rpm (EWT1367VDW)
		1500 rpm (EWT1567VDW)


¹⁾ Racordați furtunul de alimentare cu apă la un robinet cu filet 3/4.

14. PROTEJAREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Reciclați materialele marcate cu simbolul  .

Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare.

Ajutați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice

și electrocasnice. Nu aruncați aparatele marcate cu acest simbol  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

www.electrolux.com/shop



108718200-C-052013